

X30 125cc RL-C TAG



FEATURES - CARACTERISTIQUES

Cylinder volume <i>Volume du cylindre</i>	123.67 cm ³
Bore <i>Alésage</i>	54 mm
Max. theoretical bore <i>Alésage théorique max.</i>	54.28 mm
Stroke <i>Course</i>	54 mm
Cooling system <i>Système de refroidissement</i>	Water <i>À Eau</i>
Inlet system <i>Système d' admission</i>	Reed valve <i>À clapets</i>
Cylinder / crankcase transfers n° <i>N° de canaux cylindre / carter</i>	3 / 3

Carburetor Tillotson
Carburateur Tillotson

HW-27A
(Ø27 Venturi)

Inlet / exhaust ports number
N° lumières admiss. / échapp.

3 / 3

Number of piston rings
Nombre de segments

1

Combustion chamber shape
Forme chambre de combustion

Spherical
Sphérique

Big end conr. ball-bearing diam.
Diamètre palier tête de bielle

20x26x15

Selettra or PVL ignition
Allumage Selettra ou PVL

Digital

Crankshaft ball-bearing diam.
Diamètre palier du vilebrequin

30x62x16

Distance between conrod centers
Longueur (entre axe) de la bielle

102 mm

Small end conr. ball-bearing diam.
Diamètre palier pied de bielle

14x18x17.5

RPM limiter
Limiteur de régime

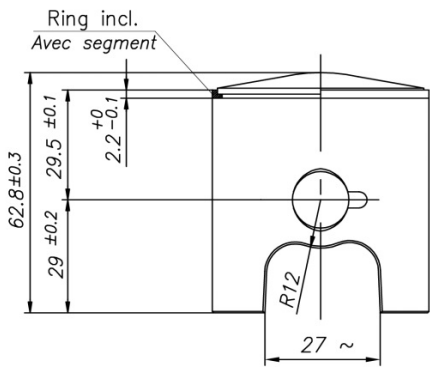
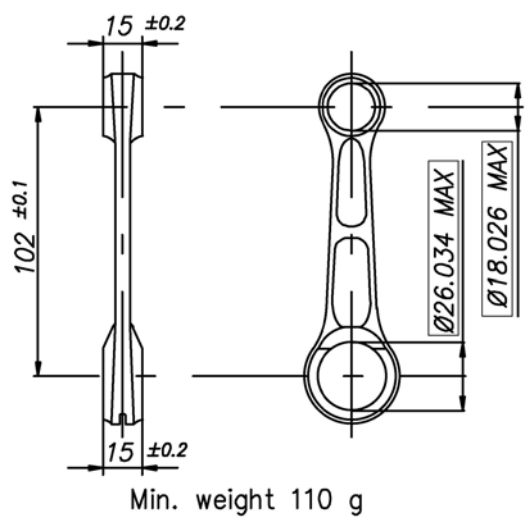
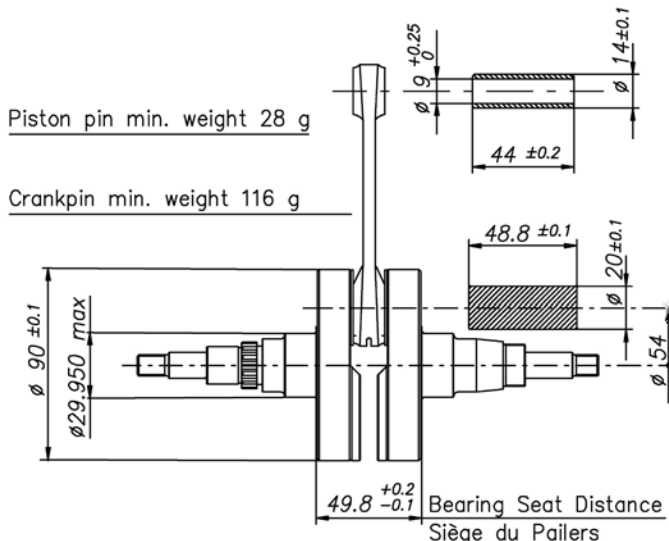
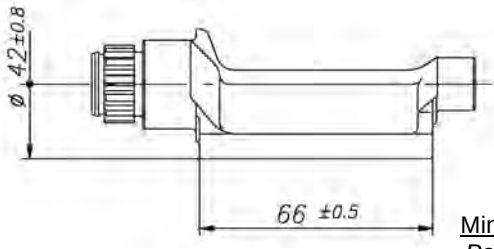
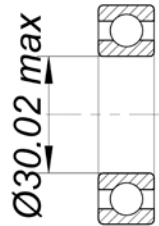
Yes
Oui

Balancing shaft
Arbre d' equilibration de vilebr.

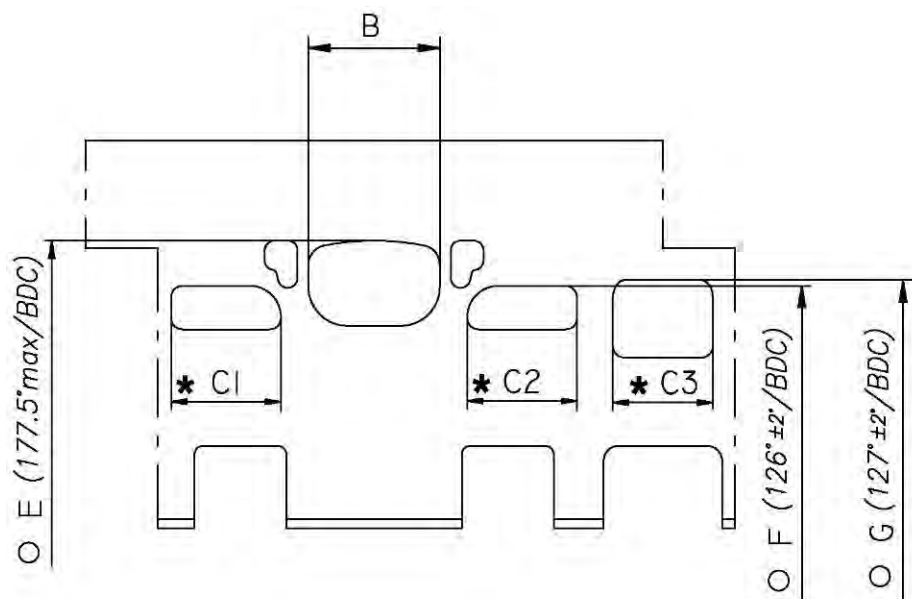
Yes
Oui

Electric starter
Démarrreur électrique

Yes
Oui

DESCRIPTION OF THE MATERIAL DESCRIPTION DES MATERIAUX		PISTON
Conrod material <i>Matériel de la bielle</i>	Steel <i>Acier</i>	 Piston min. weight (ring incl.) 128 g Poids min. piston (avec segment) 128g
Crankshaft material <i>Matériel du vilebrequin</i>	Steel <i>Acier</i>	
Balancing shaft material <i>Matériel de l'arbre d'équilibrage</i>	Steel <i>Acier</i>	
Gears material <i>Matériel des engrenages</i>	Steel <i>Acier</i>	
Starter ring material <i>Matériel de la couronne démarr.</i>	Steel <i>Acier</i>	
Head material <i>Matériel de la culasse</i>	Aluminium	DISTANCE BETWEEN CONROD CENTERS ENTRE AXE DE LA BIELLE
Cylinder material <i>Matériel du cylindre</i>	Aluminium	 Min. weight 110 g
Liner material <i>Matériel de la chemise</i>	Iron <i>Fonte</i>	
Crankcase material <i>Matériel du carter</i>	Aluminium	
Piston material <i>Matériel du piston</i>	Aluminium	
Piston rings material <i>Matériel des segments</i>	Iron <i>Fonte</i>	
Exhaust muffler material <i>Matériel du pot d'échappement</i>	Sheet-steel <i>Tôle acier</i>	
Ball-bearings <i>Roulements</i>	6206 type	
CRANKSHAFT - VILEBREQUIN		BALANCING SHAFT ARBRE D'EQUILIBRAGE
 Piston pin min. weight 28 g Crankpin min. weight 116 g Bearing Seat Distance Siège du Pailers Complete crankshaft min. weight 2150 g		 Min. weight 315 g Poids Min. 315 g
		CRANKSHAFT BEARINGS PAILERS DU VILEBREQUIN
		 Ø30.02 max

CYLINDER DEVELOPMENT - DEVELOPPEMENT DU CYLINDRE

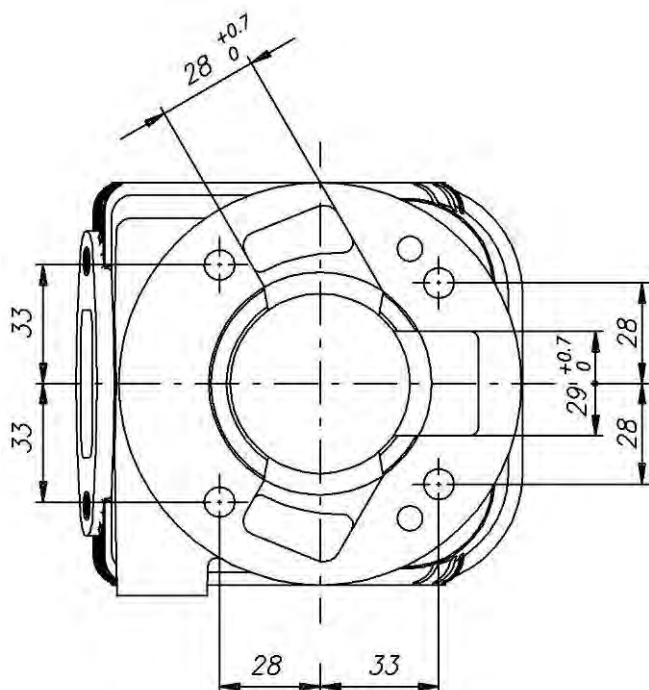


B	$\leq 36.5 \text{ mm}$
C1 = C2	$\leq 30 \text{ mm}$
C3	$\leq 28.5 \text{ mm}$
E	177.5° max
F	$126^\circ \pm 2^\circ$
G	$127^\circ \pm 2^\circ$

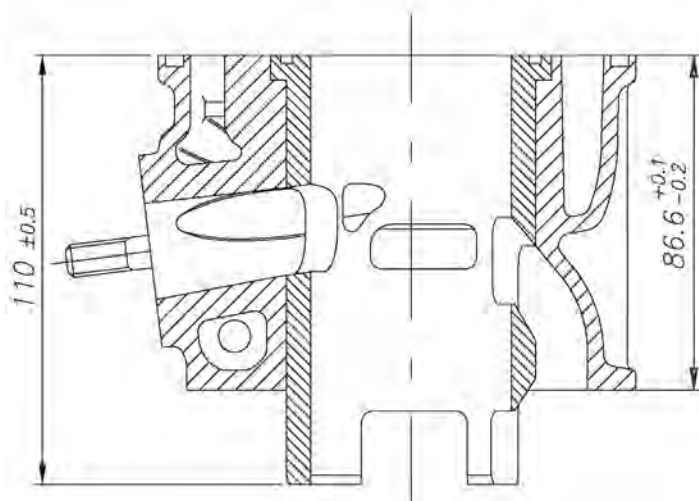
* **CHORDAL READING**
LECTURE CORDALE

○ **ANGULAR READING BY INSERTING A 0.2x5 mm GAUGE**
LECTURE ANGULAIRE PAR INSERTION D'UNE CALE DE 0.2x5 mm

CYLINDER BASE VIEW VUE DE LA BASE DU CYLINDRE

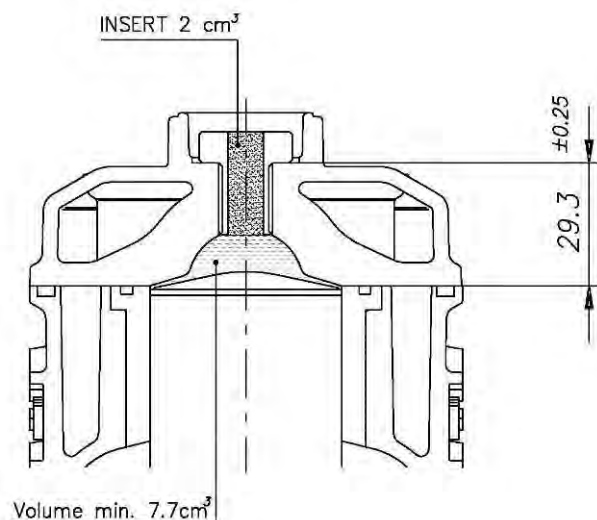


CYLINDER CROSS SECTION VIEW VUE EN SECTION DU CYLINDRE



ASS02CH20

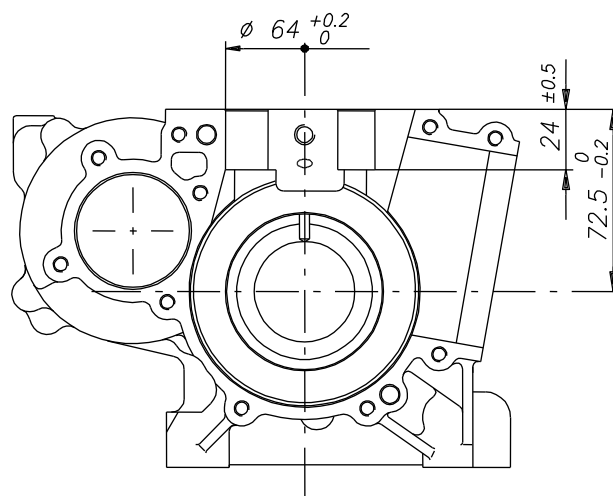
COMBUSTION CHAMBER VIEW
VUE DE LA CHAMBRE DE COMPRESSION



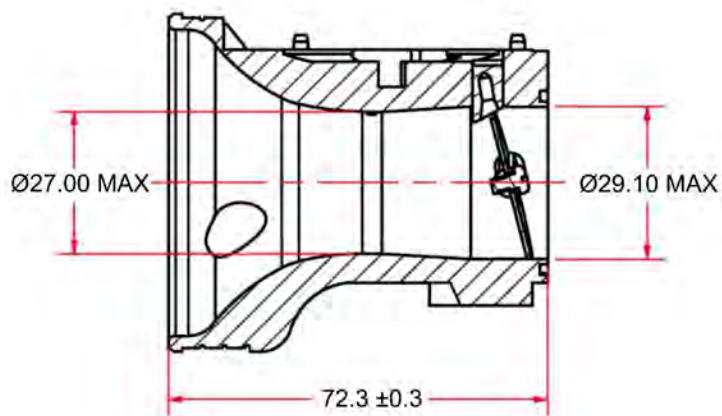
COMBUSTION CHAMBER VOLUME TOT. = 9.7 cm³ min.
VOLUME CHAMBRE COMBUSTION TOT. = 9.7 cm³ min.

ATT. : SQUISH MIN. = 0.90 mm
(measured with Ø1.5mm TIN - mesurée avec de l'étain Ø1.5mm)

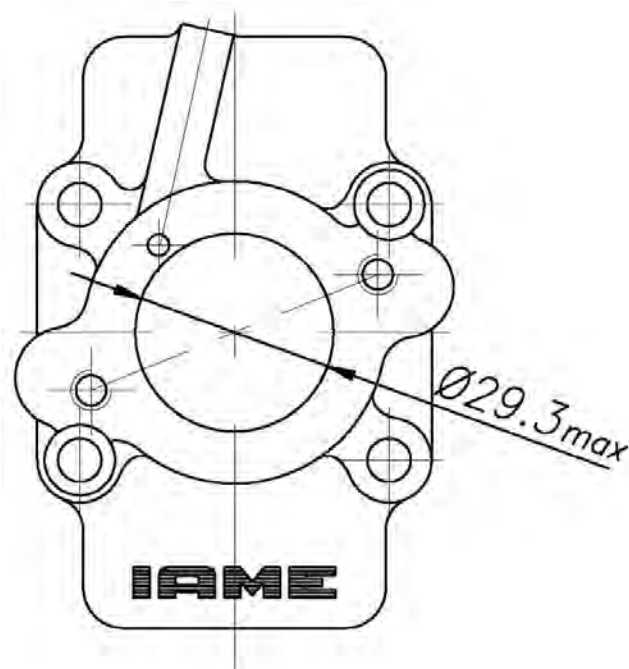
CRANKCASE INSIDE VIEW
VUE A' L' INTERIEUR DU CARTER



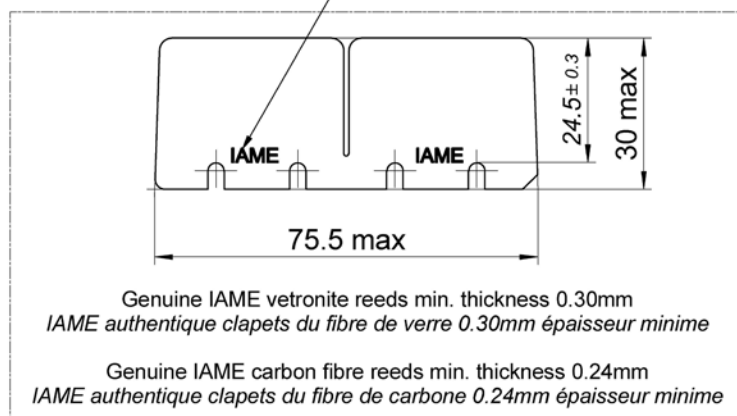
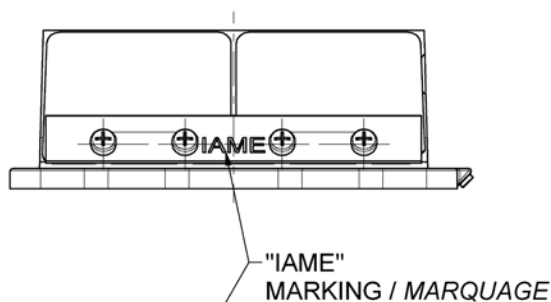
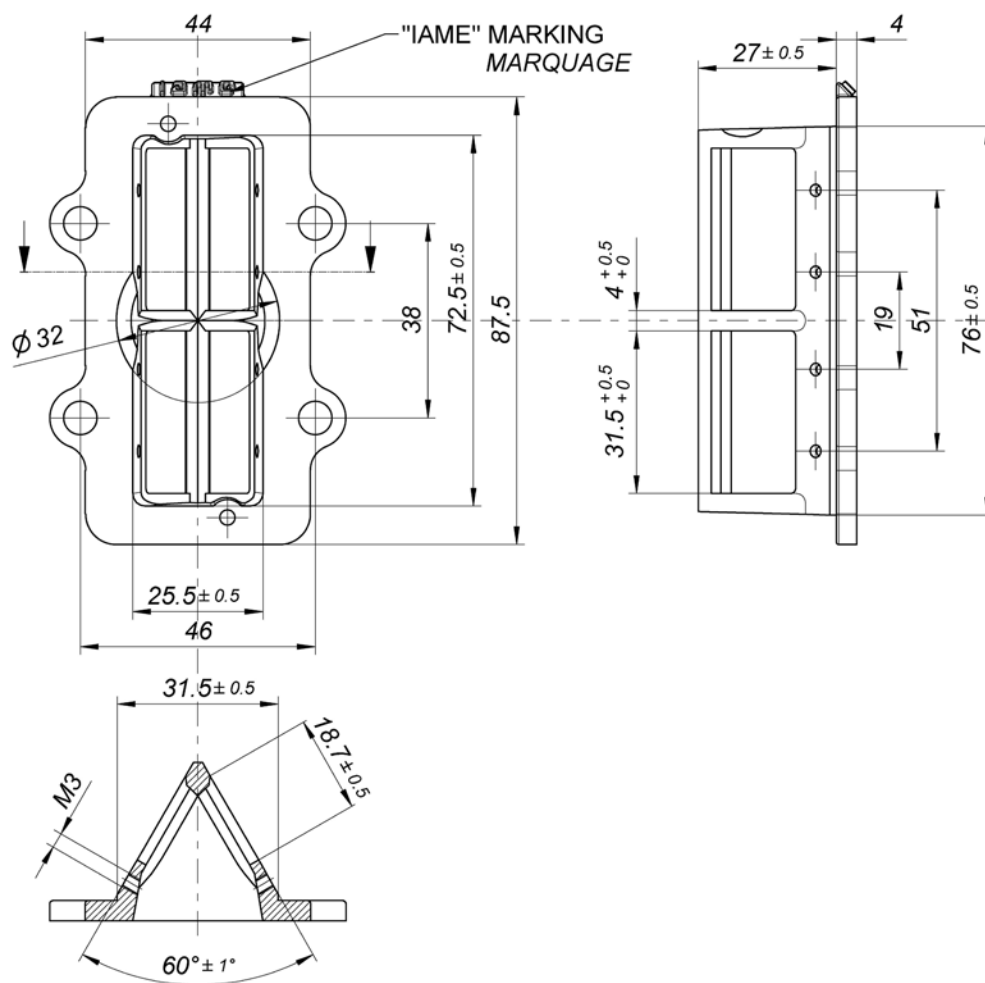
VENTURI CARB. DIMENSIONS
DIMENSIONS DU VENTURI DU CARBURATEUR



INLET CONVEYOR DIMENSIONS
CONVOYEUR D'ADMISSION

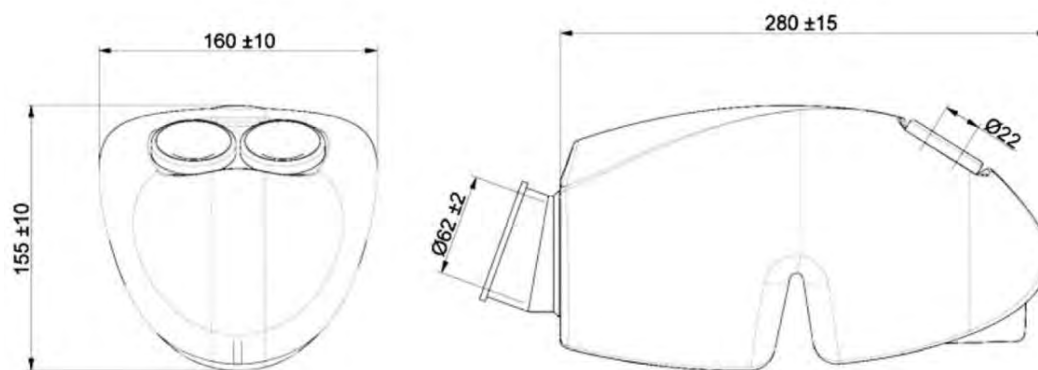


REED VALVE - DIMENSIONS AND MARKING BOÎTE À CLAPETS - DIMENSIONS AND MARQUAGE

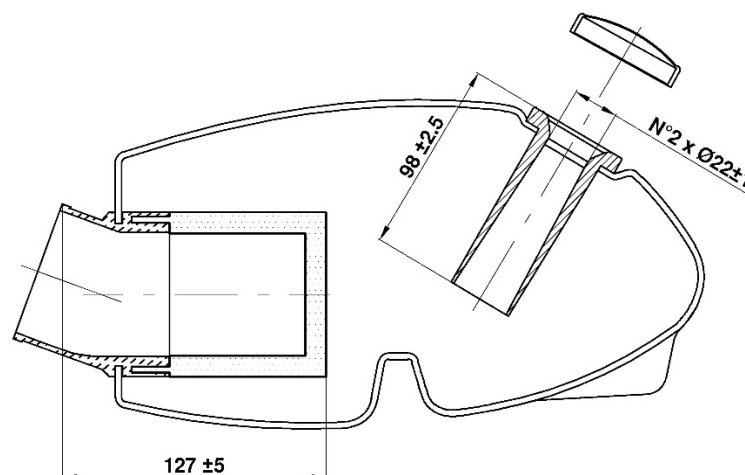


ASS02CH20

INLET SILENCER – DRAWING
DESSIN DU SILENCIEUX D'ASPIRATION



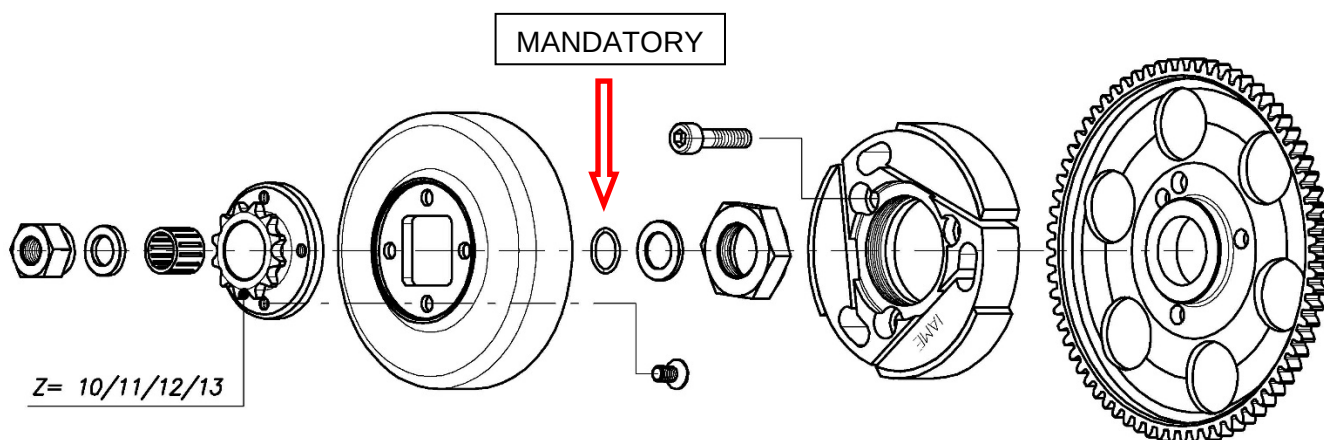
WITH SPONGE AIR FILTER
AVEC MANCHON COMPLETE DE FILTRE D'AIR



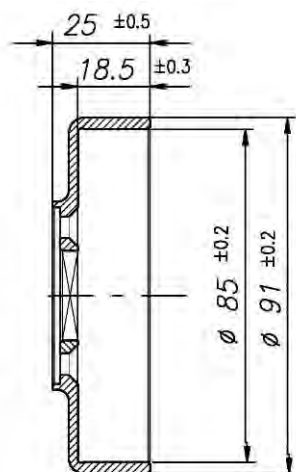
INLET SILENCER - PHOTO
PHOTO - SILENCIEUX D'ASPIRATION



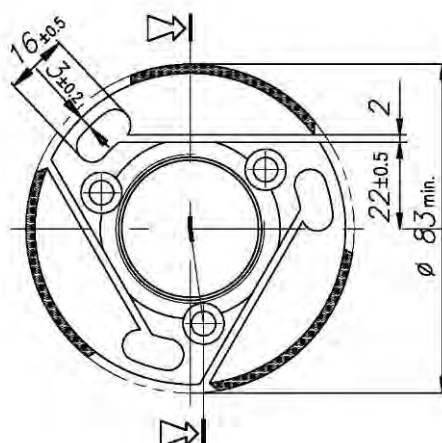
DESCRIPTION OF THE CLUTCH - DESCRIPTION DE L' EMBRAYAGE



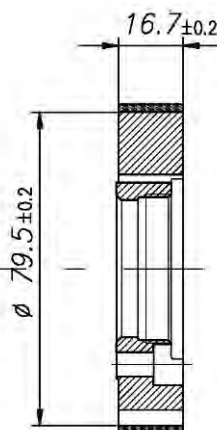
COMPONENTS THE CLUTCH – COMPOSANTS DE L' EMBRAYAGE



Min. weight 225 g
Poids min. 225g

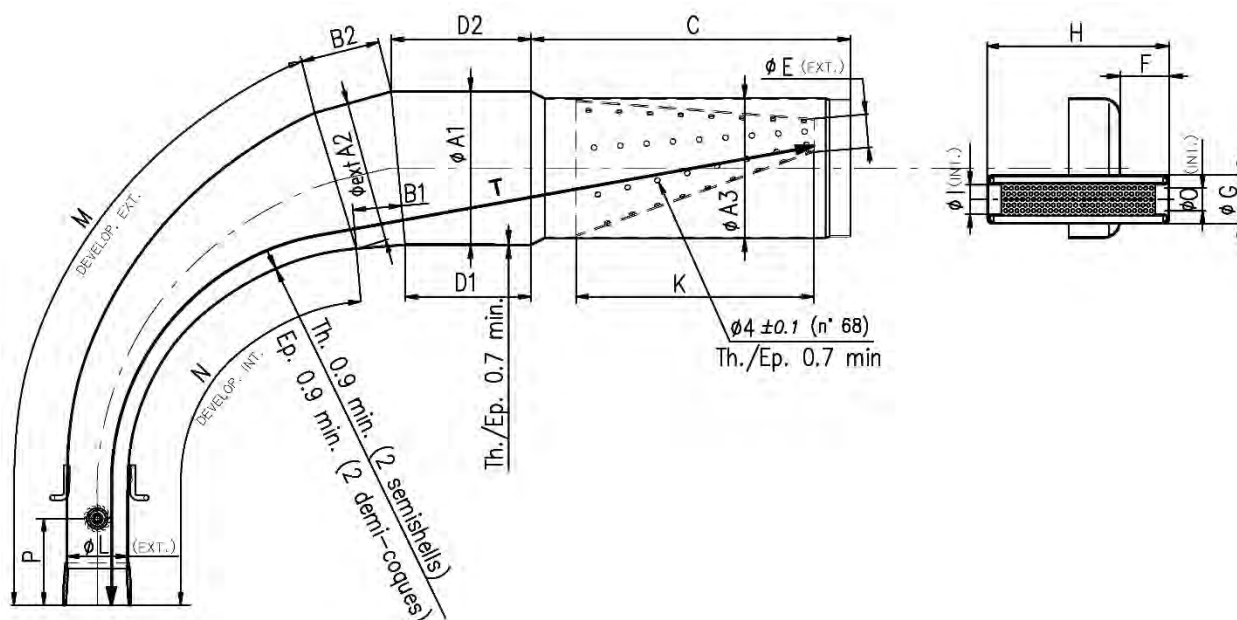


Min. weight 375 g
Poids min. 375g



ASS02CH20

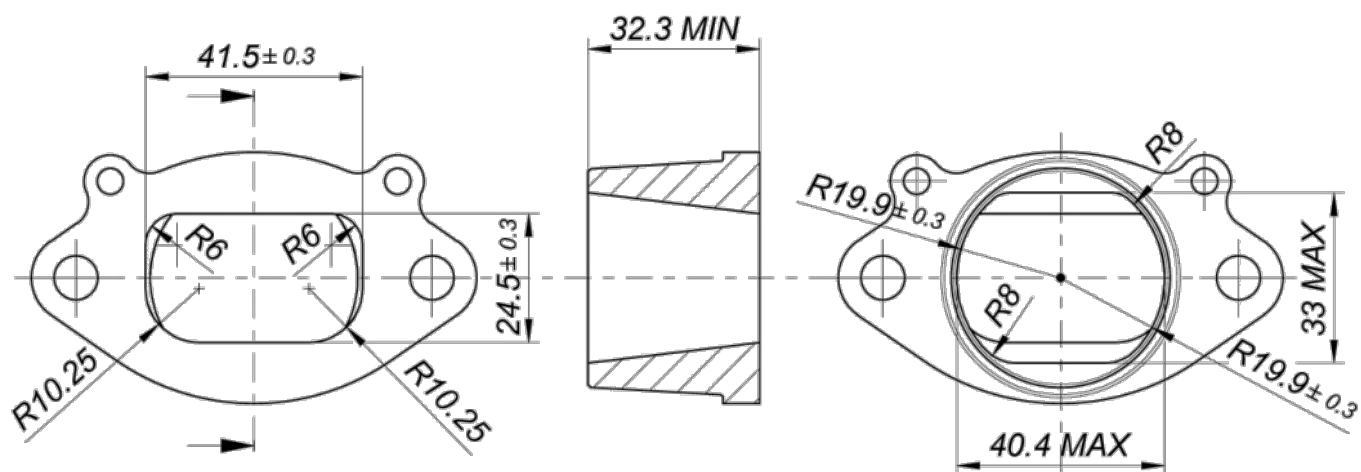
EXHAUST MUFFLER VIEW AND DIMENSIONS
VUE ET DIMENSIONS DU SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT



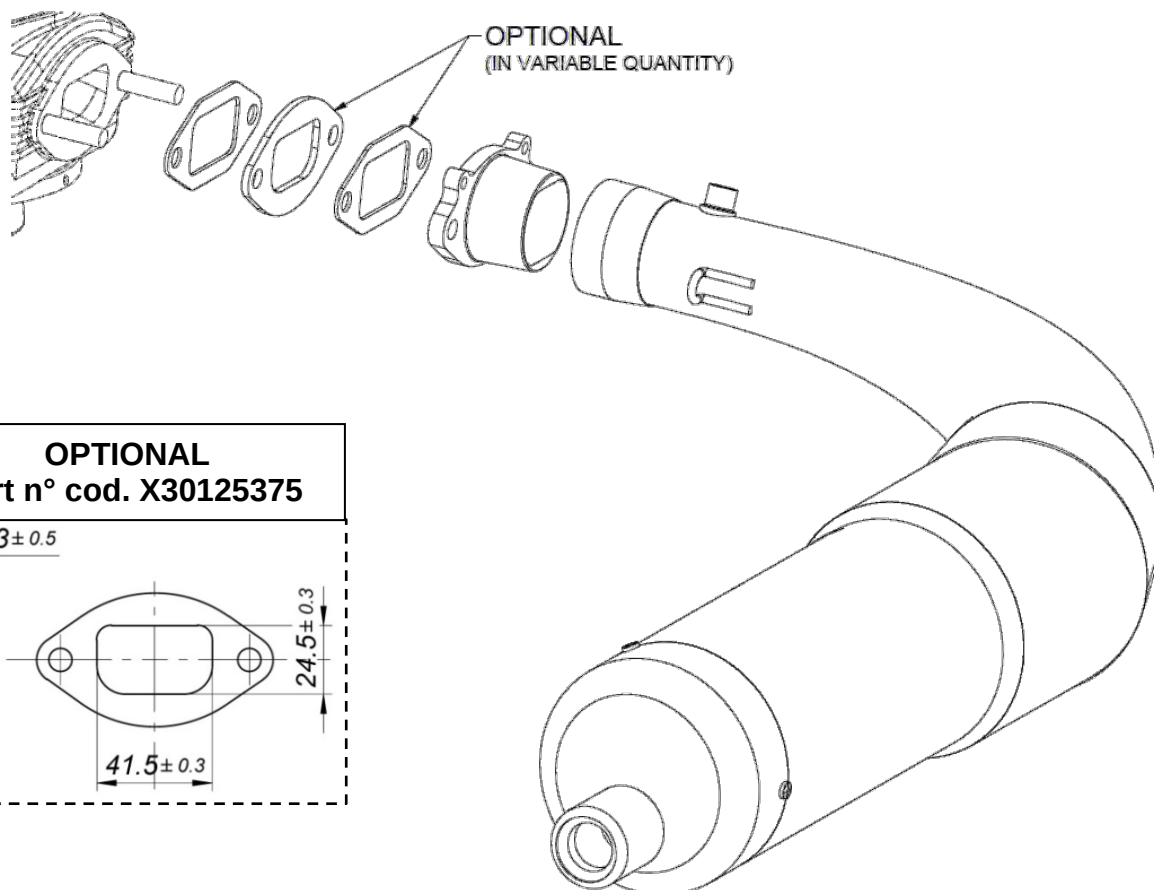
A1: <u>110 ±1.5</u>	B1: <u>59 ±3</u>	D1: <u>89.5 ±3</u>	F: <u>36 ±2</u>	I: <u>21 ±1</u>	M: <u>435 ±3</u>	P: <u>50 ±10</u>
A2: <u>102 ±1.5</u>	B2: <u>59 ±3</u>	D2: <u>109 ±3</u>	G: <u>35 ±1</u>	K: <u>170 ±3</u>	N: <u>340 ±3</u>	T: <u>690 ±5</u>
A3: <u>100 ±1.5</u>	C: <u>219 ±3</u>	E: <u>23 ±2</u>	H: <u>132 ±2</u>	L: <u>42.5 ±1.5</u>	O: <u>21 ±1</u>	

Min. Weight 1,78 kg
Poids min. 1,78 kg

SENIOR EXHAUST FITTING
RACCORD D'ÉCHAPPEMENT SENIOR



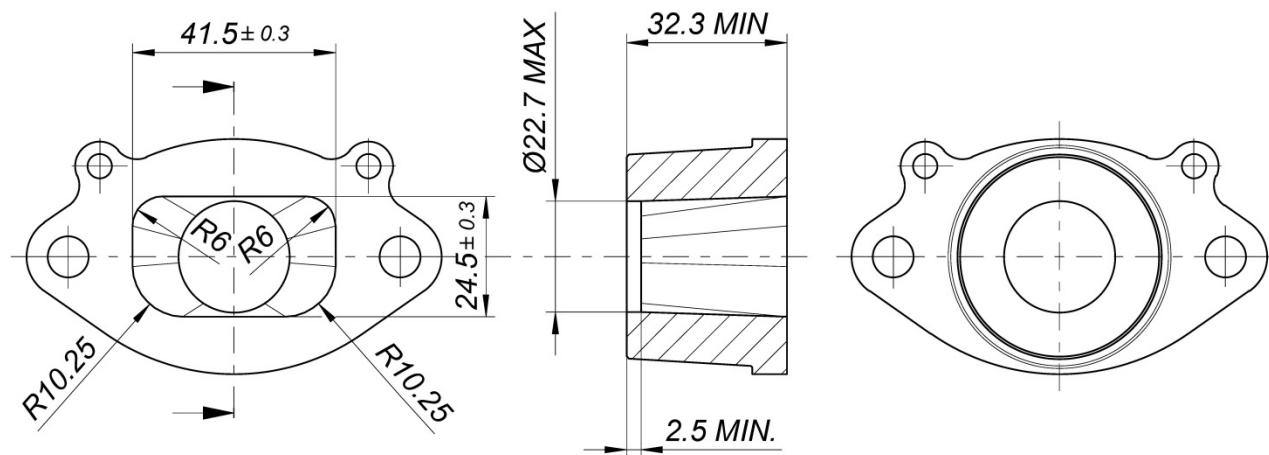
SENIOR MUFFLER INSTALLATION
INSTALLATION DU SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT SENIOR



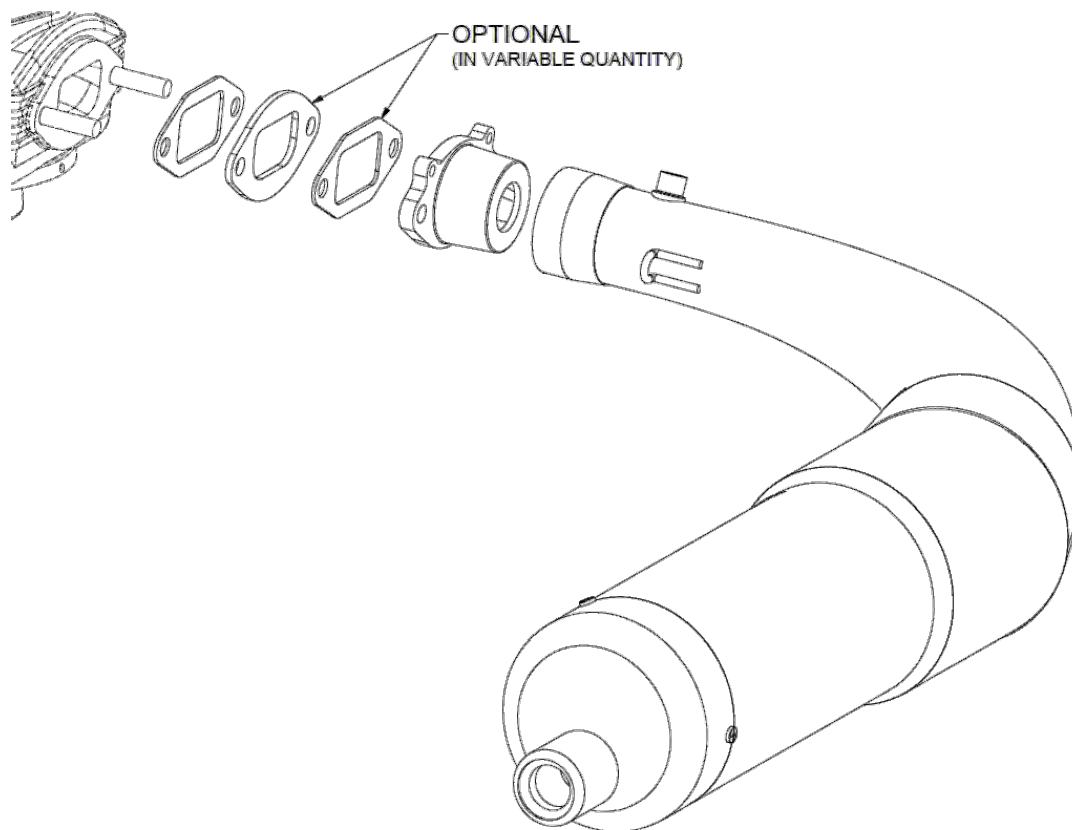
OPTIONAL
Part n° cod. X30125375

ASS02CH20

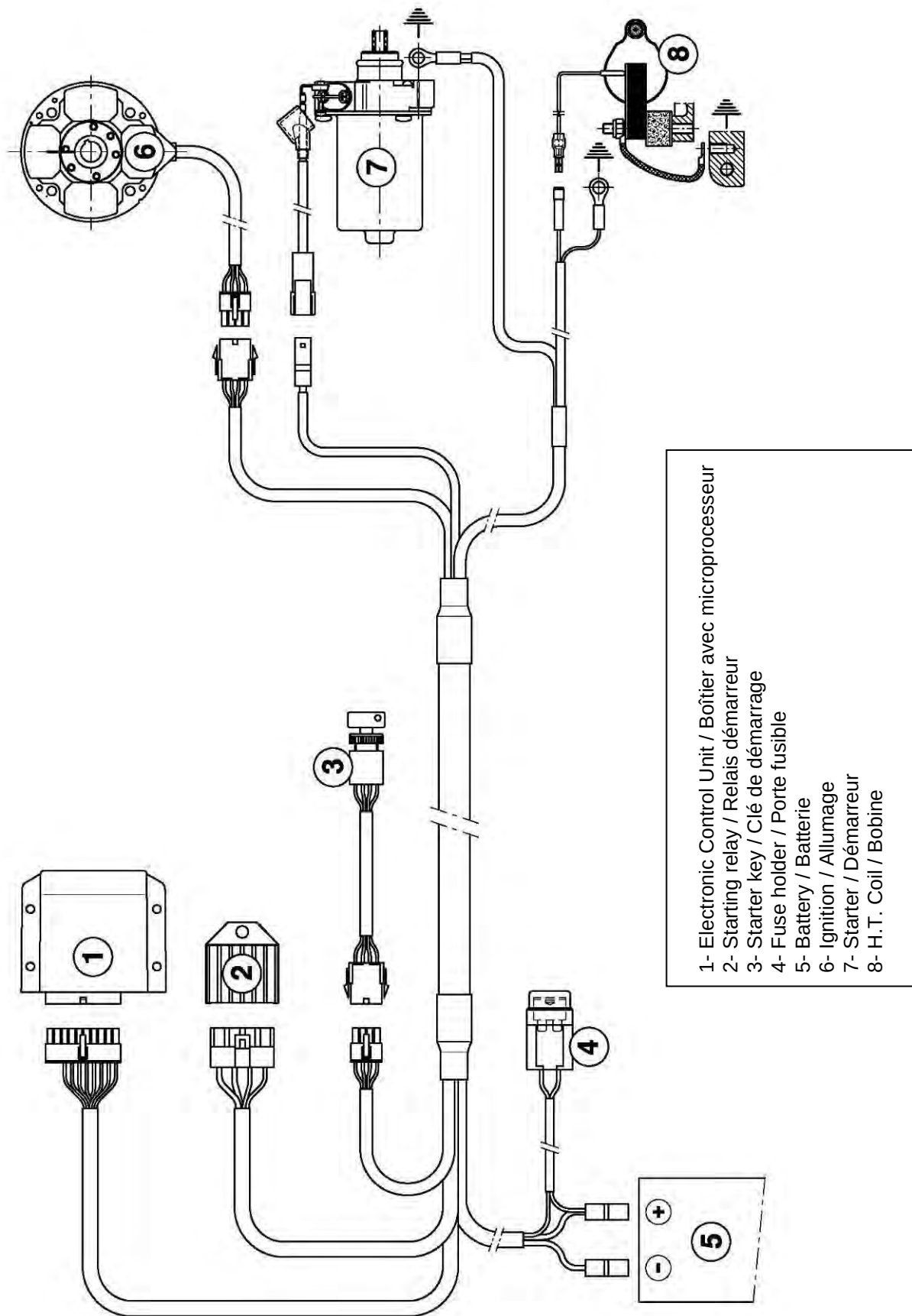
JUNIOR EXHAUST FITTING RACCORD D'ÉCHAPPEMENT JUNIOR



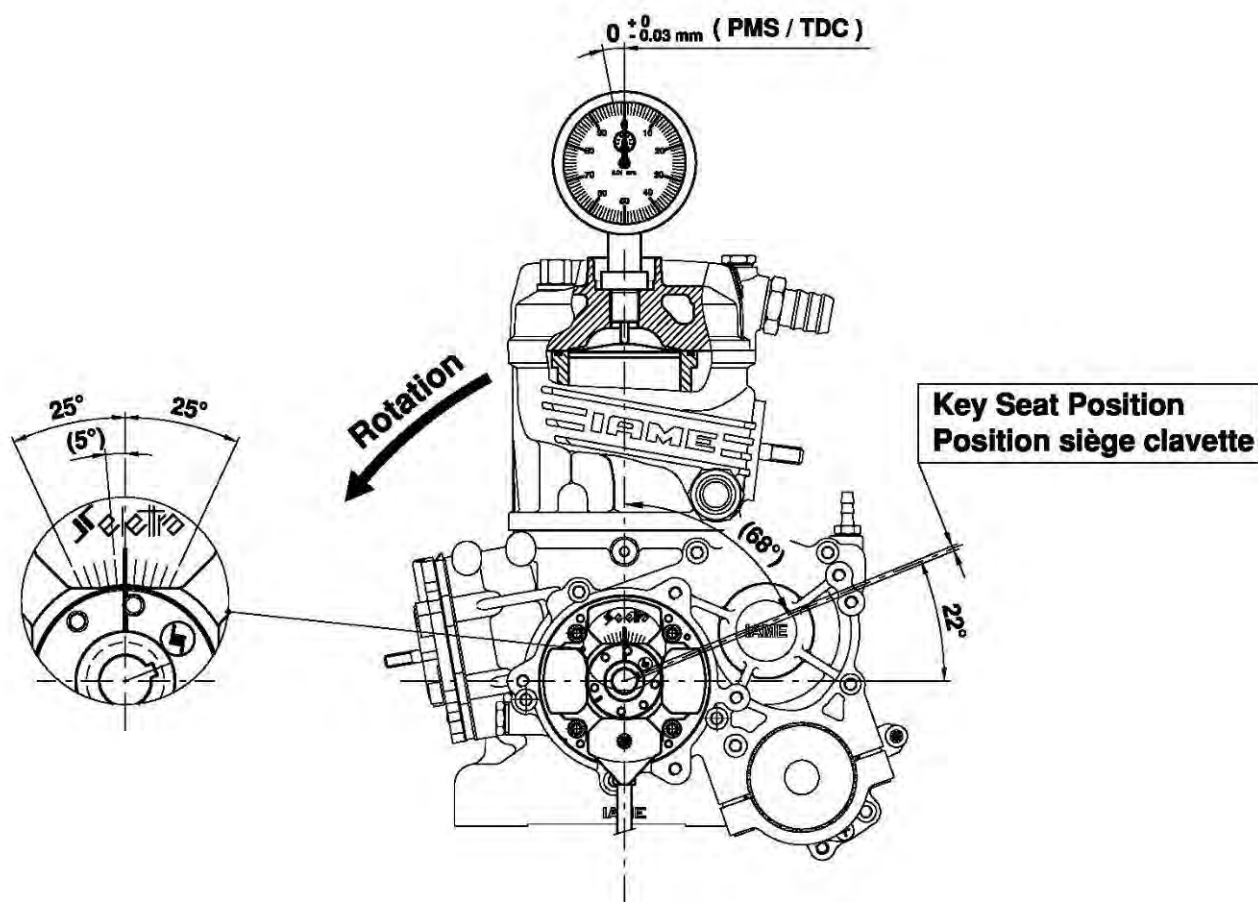
JUNIOR MUFFLER INSTALLATION INSTALLATION DU SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT JUNIOR



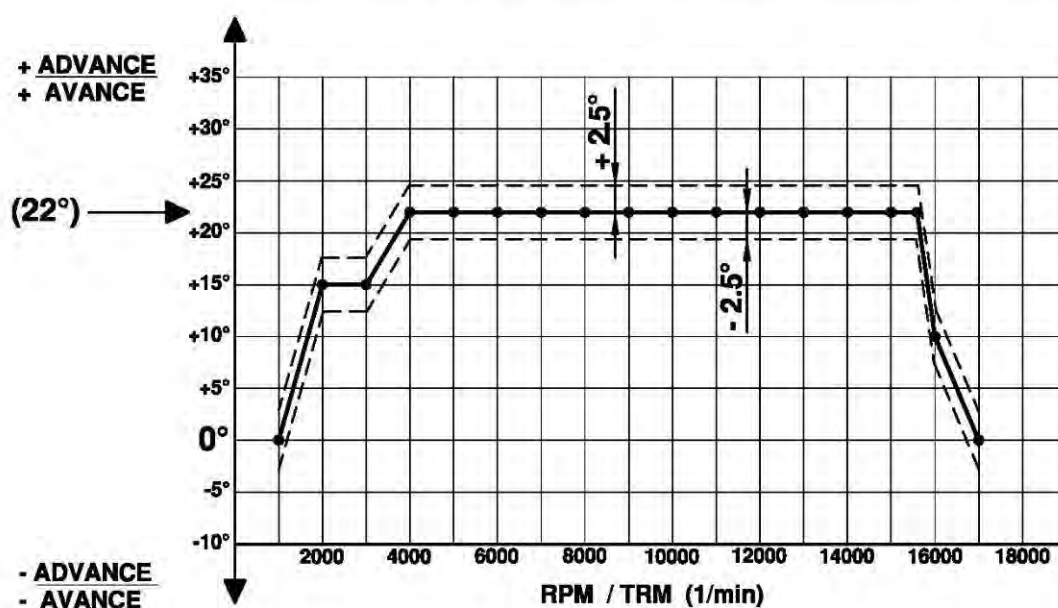
WIRING DIAGRAM (SELETTA DIGITAL "K" IGNITION)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE SELETTA DIGITAL "K")



SCHEME FOR ADVANCE CONTROL SCHEMA DE CONTROLE POUR L'AVANCE

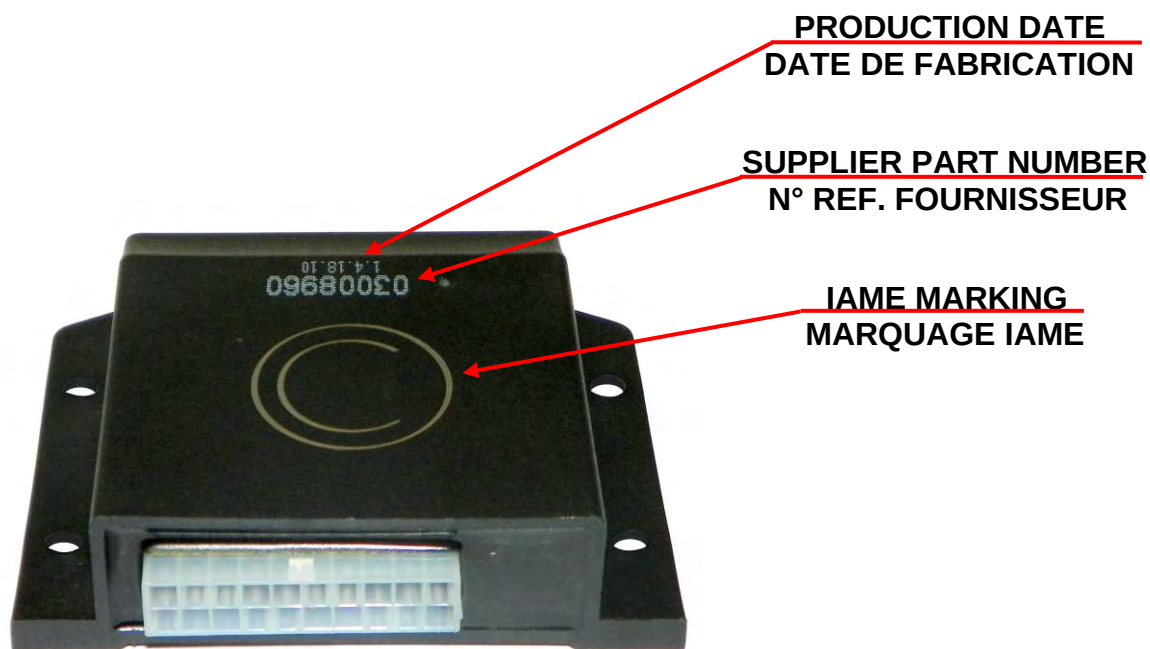


ADVANCE CURVE GRAPHS / GRAPHIQUES DE LA COURBE D'AVANCE

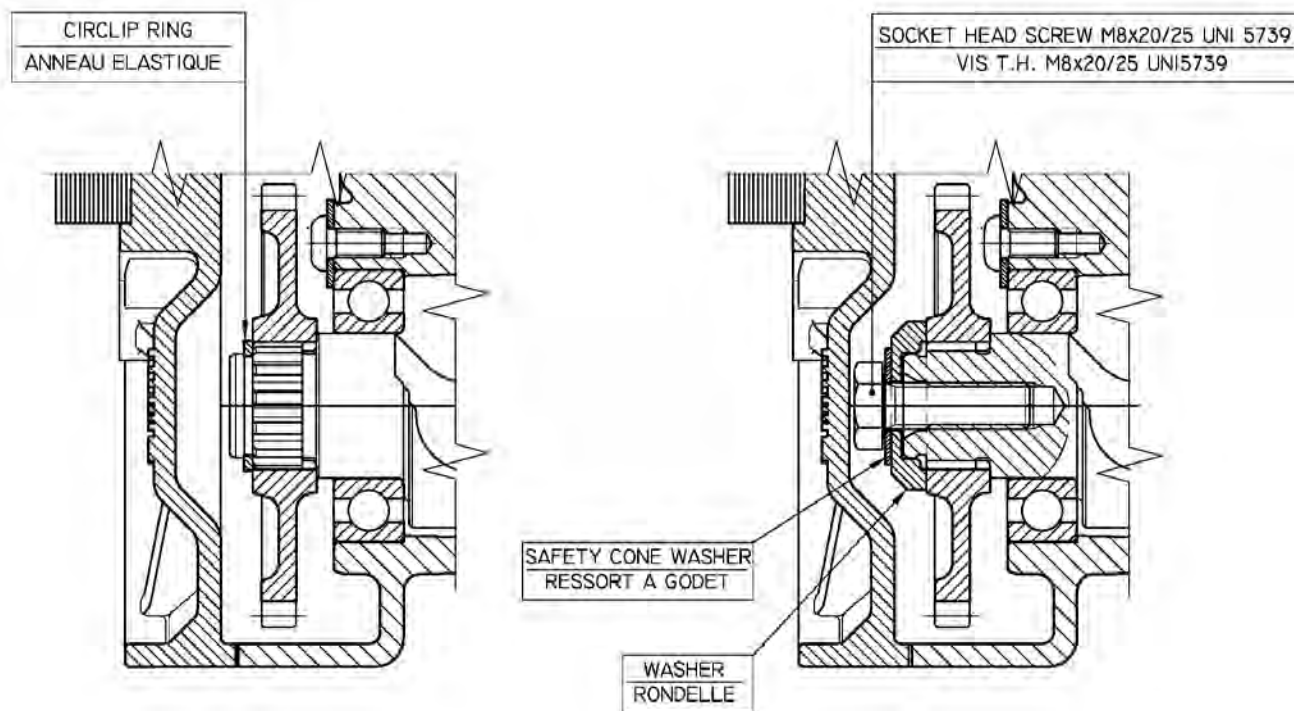


ASS02CH20

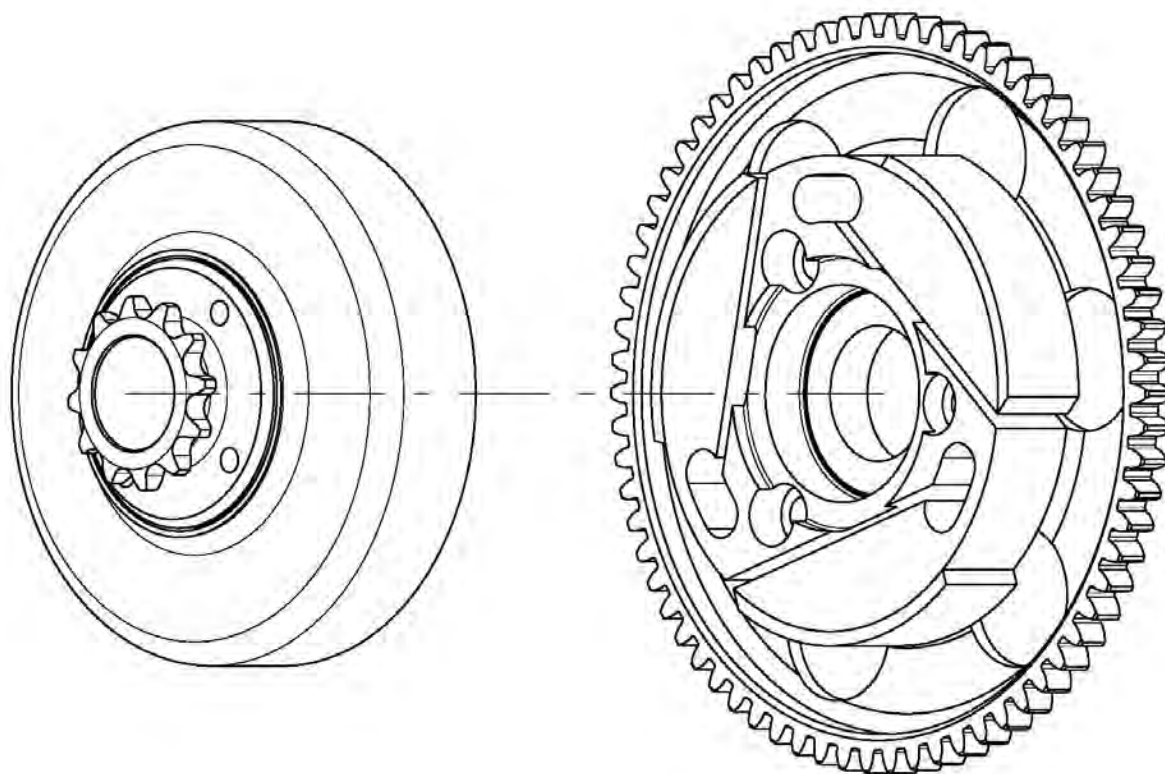
ELECTRONIC BOX MARKING MARQUAGE DU BOITIER ELECTRONIQUE



GEAR ALTERNATIVE FIXING FIXATION ALTERNATIVE DE L' ENGRANAGE



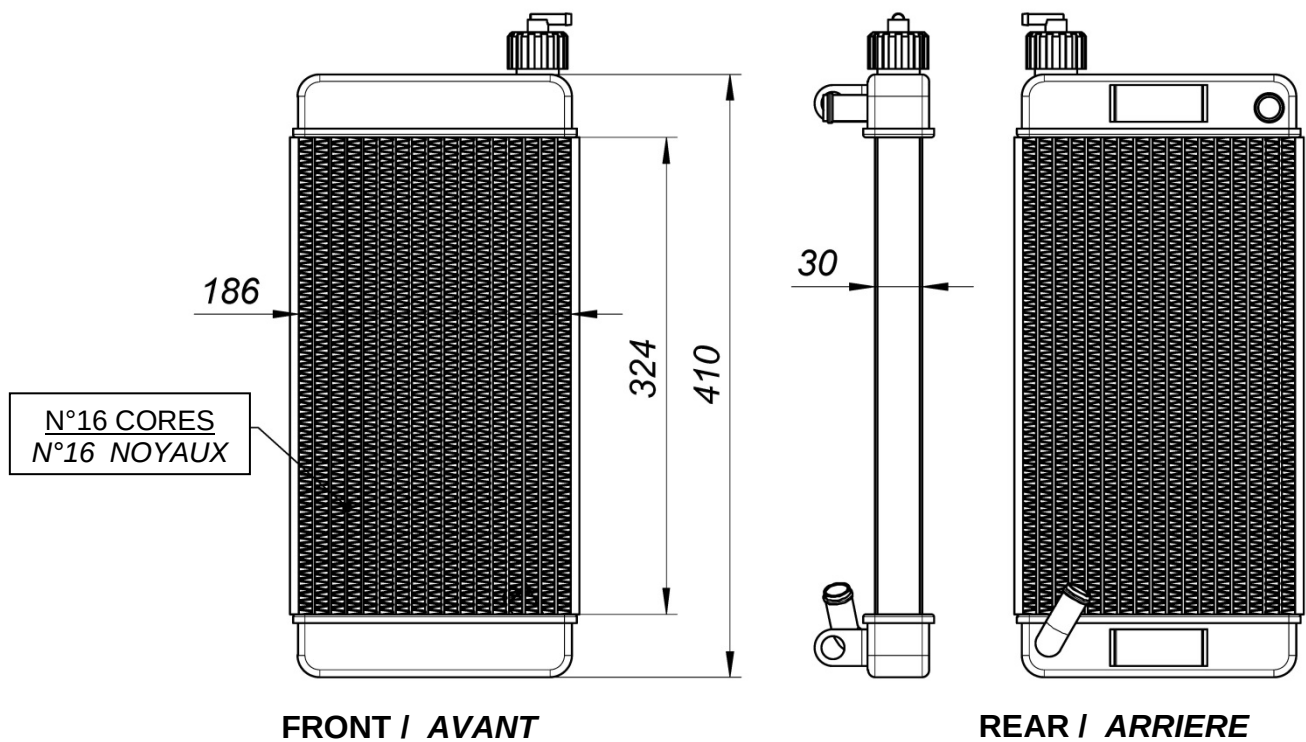
DESCRIPTION OF THE CLUTCH - DESCRIPTION DE L' EMBRAYAGE



Min. weight 300 g
Poids min. 300 g

Min. weight 680 g
Poids min. 680 g

RADIATOR DESCRIPTION AND SKETCH OF PARTS
DESCRIPTION DU RADIATEUR ET SCHEMA ILLUSTRANT LES ELEMENTS



PAINTED AND NOT PAINTED
 PEINT ET PAS PEINT

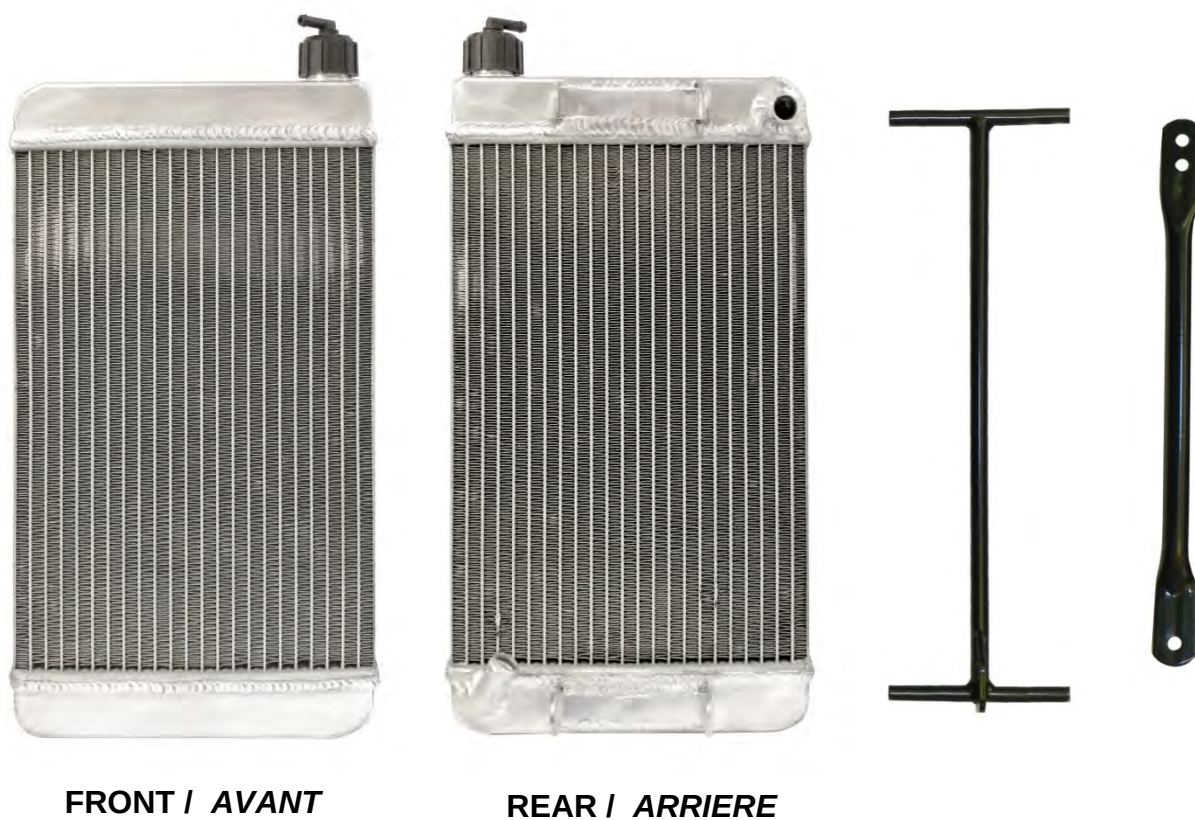
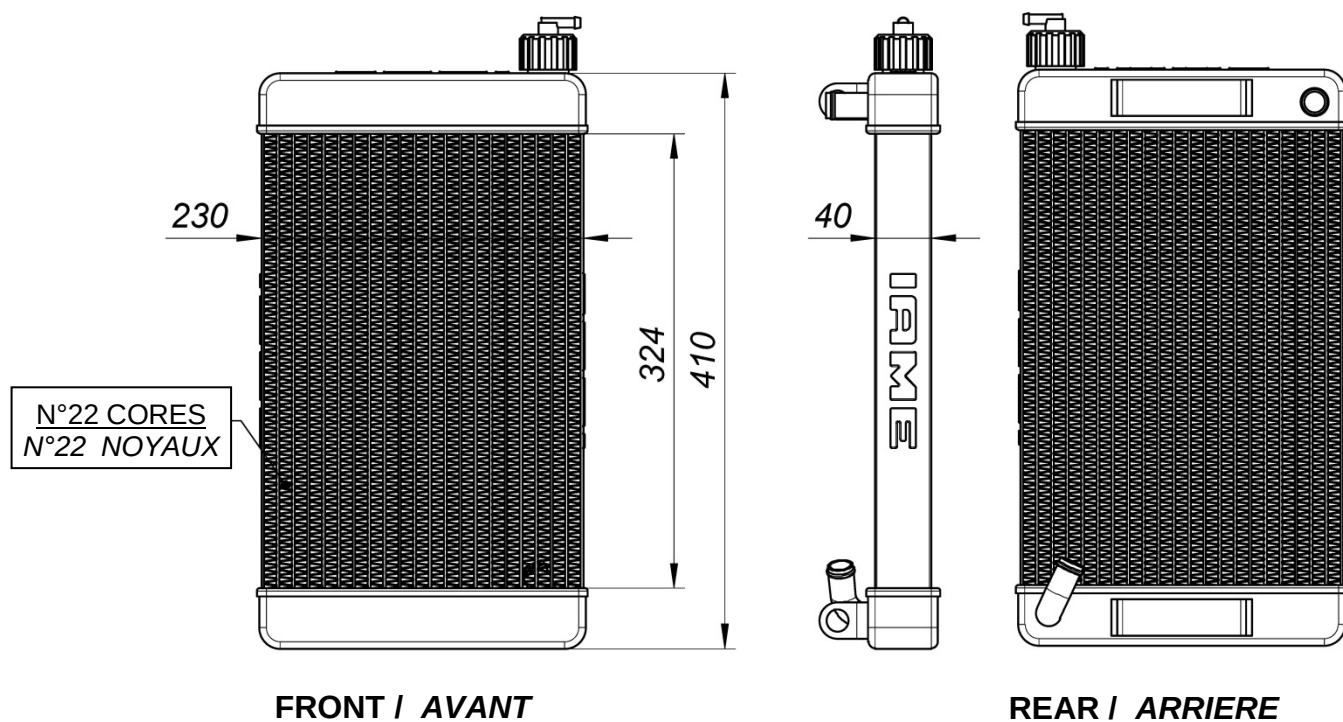


FRONT / AVANT

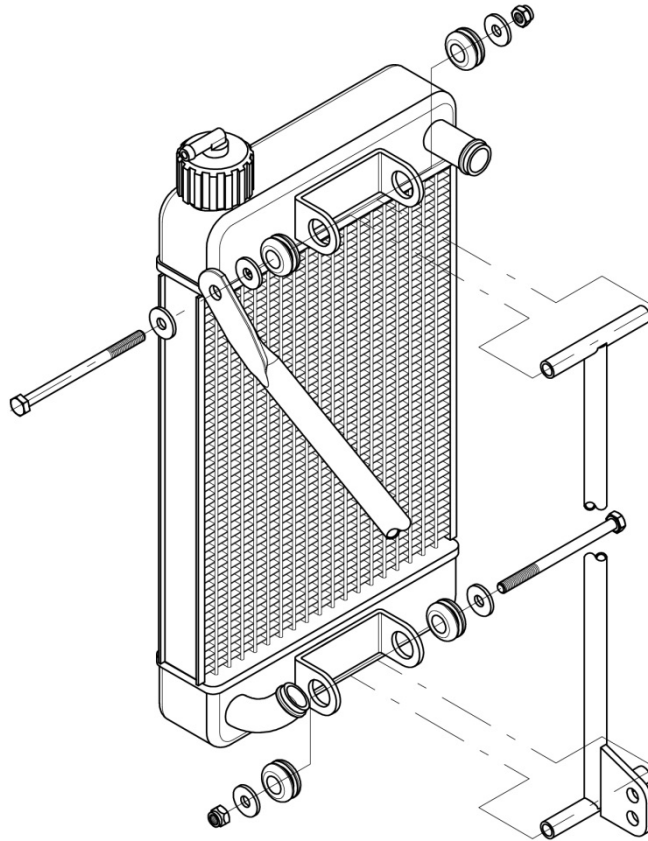
REAR / ARRIERE



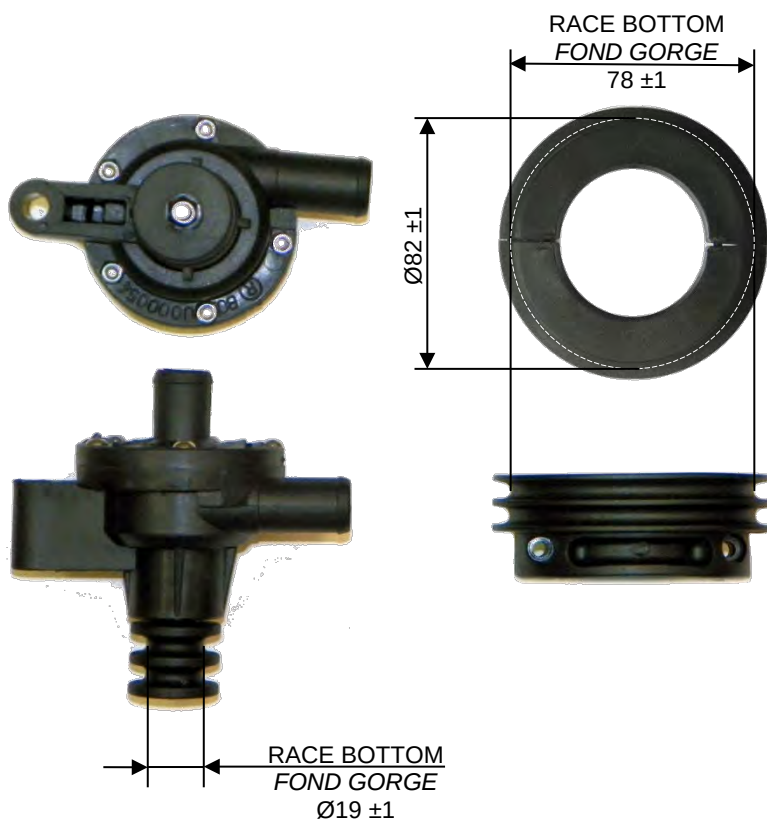
**RADIATOR ALTERNATIVE DESCRIPTION AND SKETCH
DESCRIPTION DU RADIATEUR ALTERNATIVE**



RADIATOR AND ITS SUPPORTS RADIATEUR ET SES SUI TIEN



WATER PUMP GROUP GROUPE POMPE A' EAU



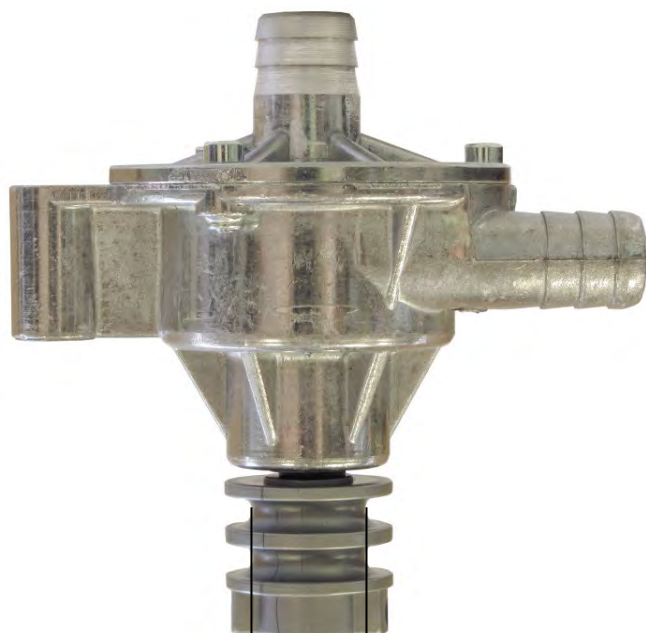
THERMOSTAT



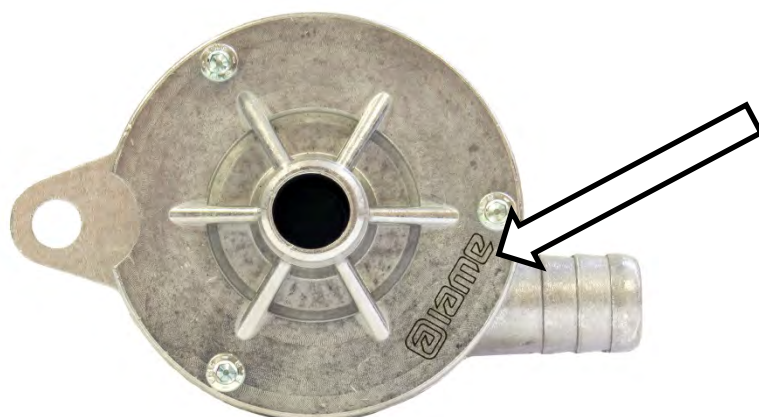
ALTERNATIVE



ALTERNATIVE WATER PUMP & PULLEY
ALTERNATIVE GROUPE POMPE A' EAU ET POULIE



RACE BOTTOM - FOND GORGE
Ø20 ±1



PISTON IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION PISTON

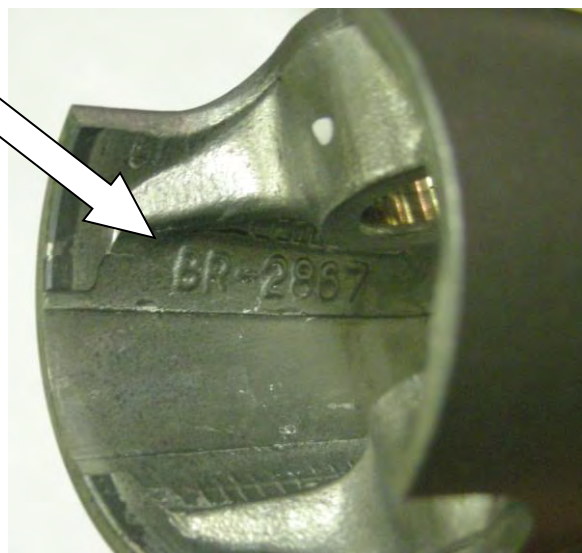
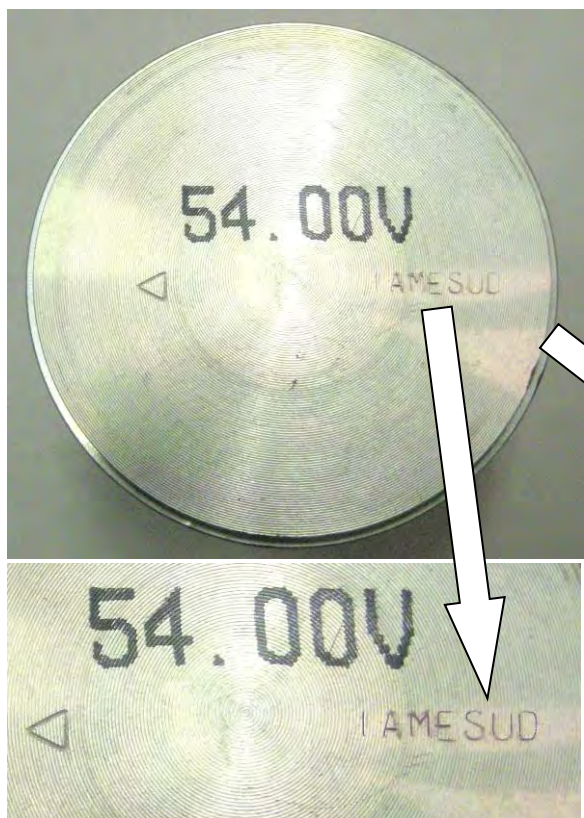
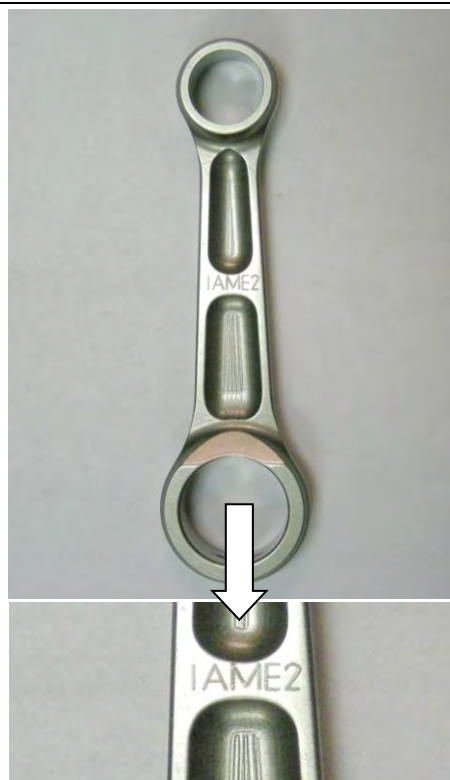
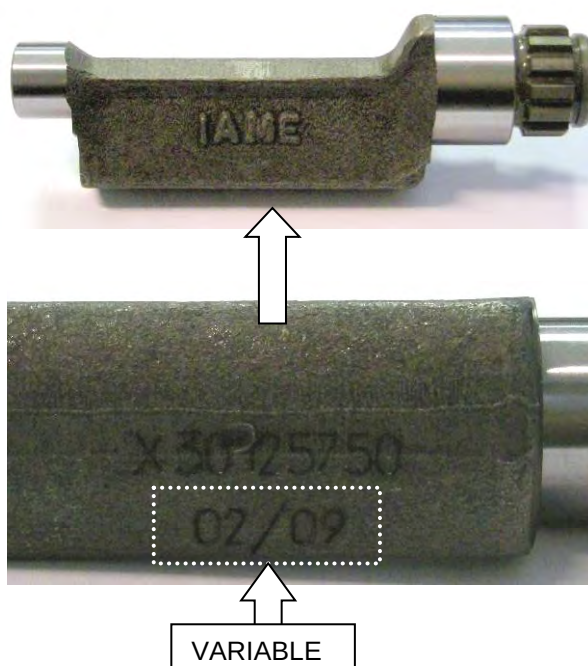


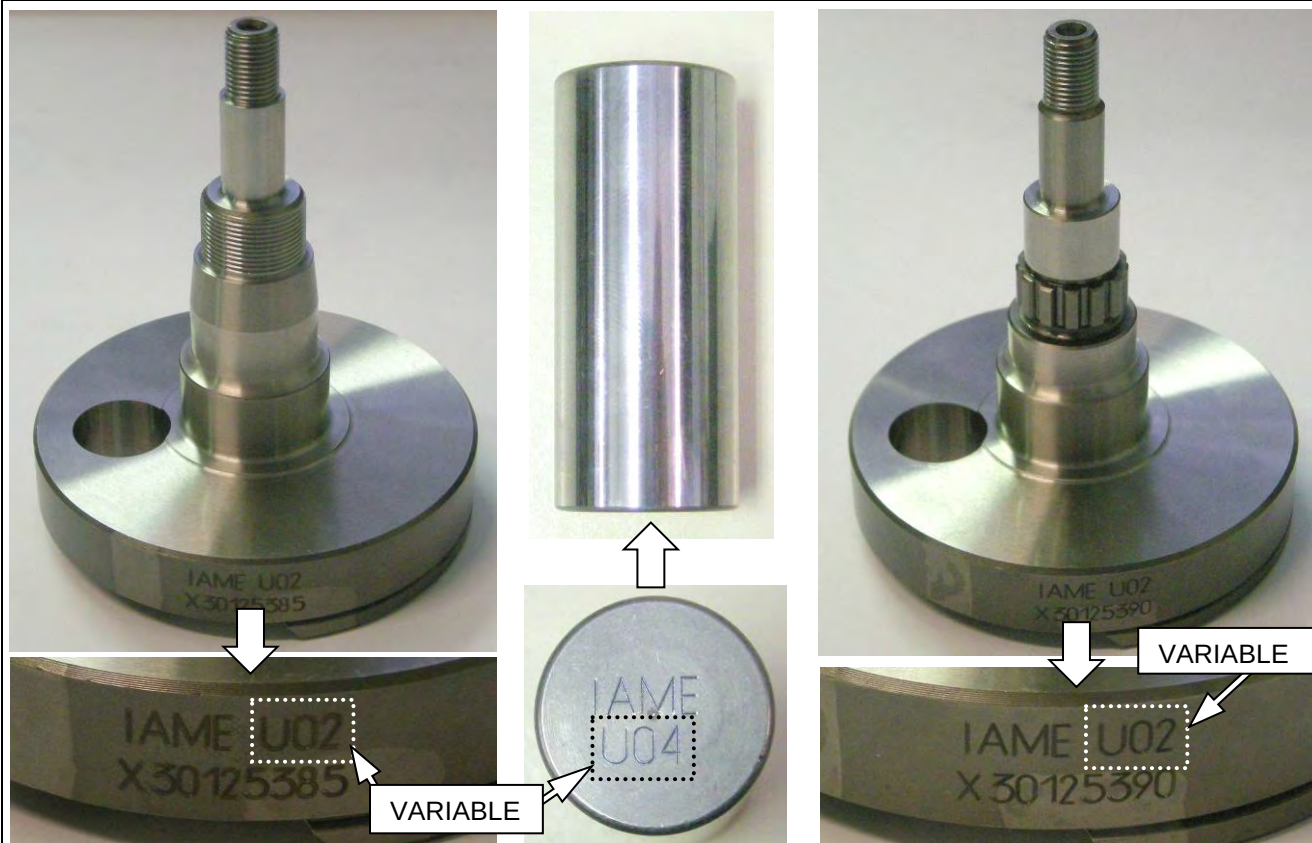
PHOTO IDENTIFICATION CONROD
MARQUAGE D'IDENTIFICATION BIELLE



IDENTIFICATION BALANCING SHAFT
MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION ARBRE
D'EQUILIBRAGE

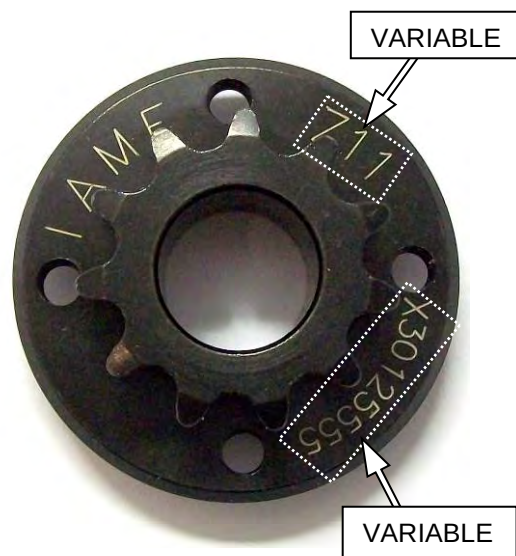
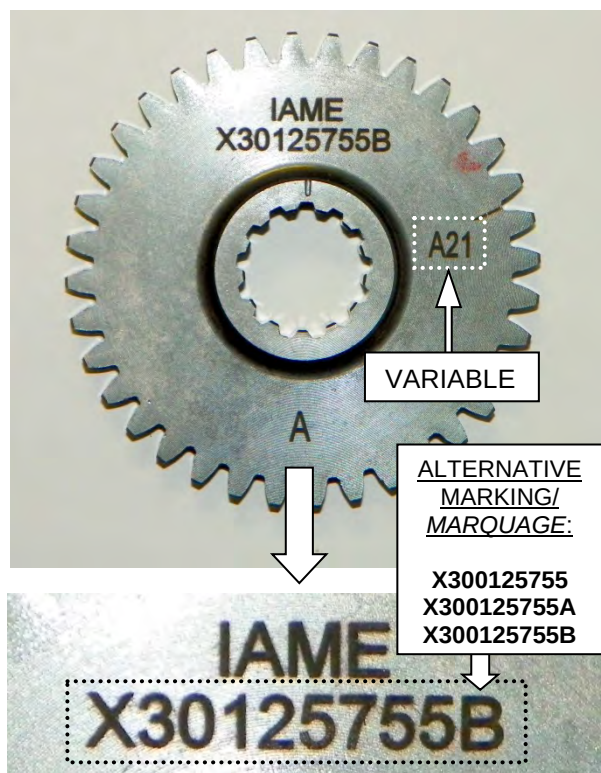


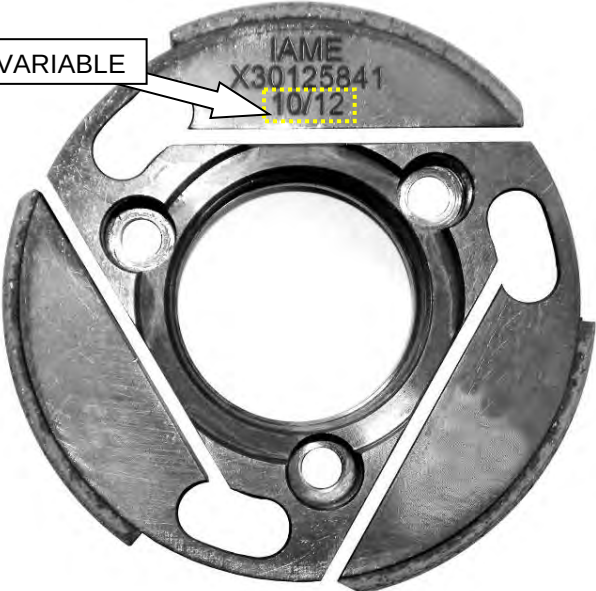
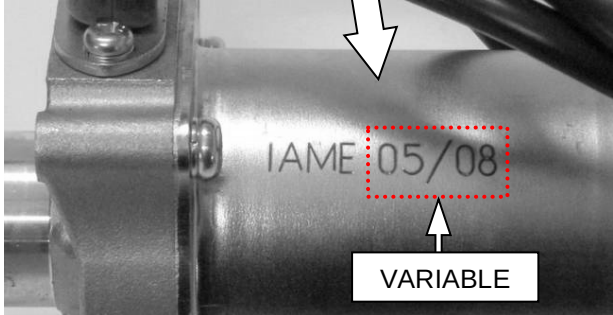
CRANKSHAFT IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU VILEBREQUIN



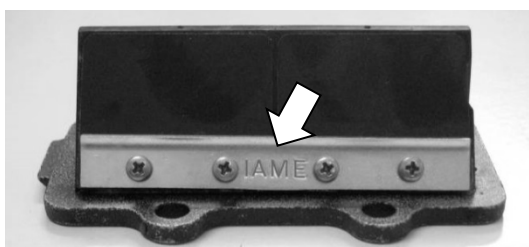
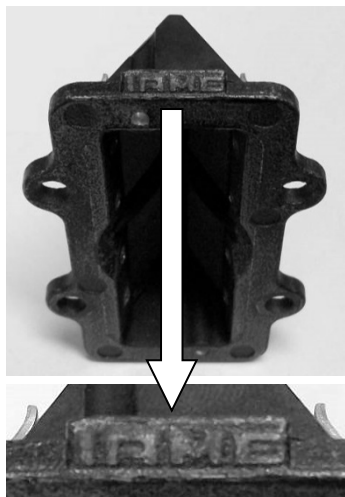
GEAR COMMAND BALANCING SHAFT IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION ENGRENAGE ARBRE D'EQUILIBRAGE

SPROCKET IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU PIGNON

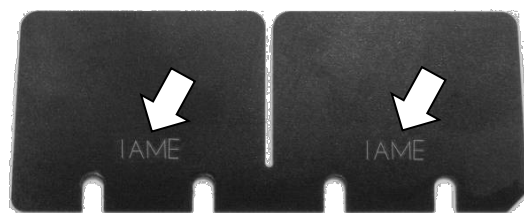


CLUTCH BODY IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION CORPS DE EMBRAYAGE	CLUTCH DRUM IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA CALOTTE
MATERIAL COLOUR IDENTIFICATION  VARIABLE 	 
STARTER RING IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA COURONNE DE DEMARRAGE	STARTER IDENTIFICATION MARKING MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU MOTEUR DEMARREUR
 VARIABLE 	  VARIABLE

REED GROUP & PETALS IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA PYRAMIDE DE CLAPETS & CLAPETS

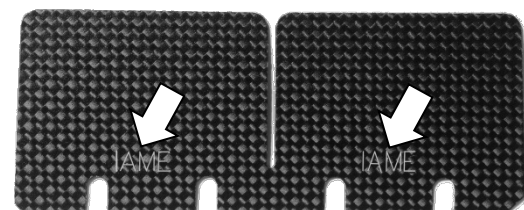


VETRONITE



CARBON FIBER

FRONT SIDE



REAR SIDE

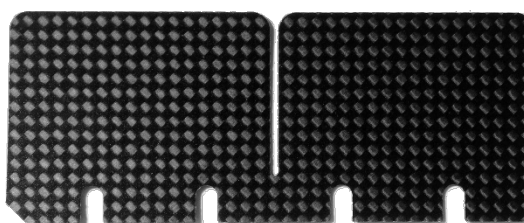
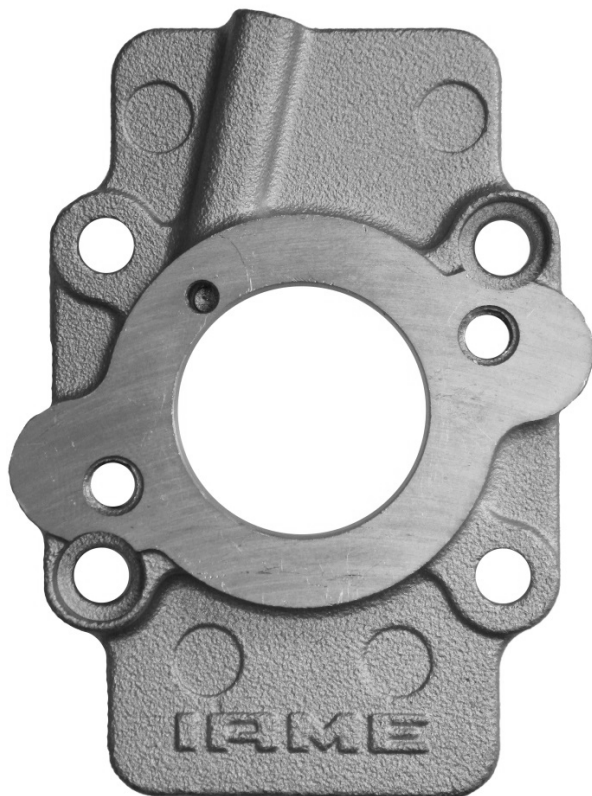
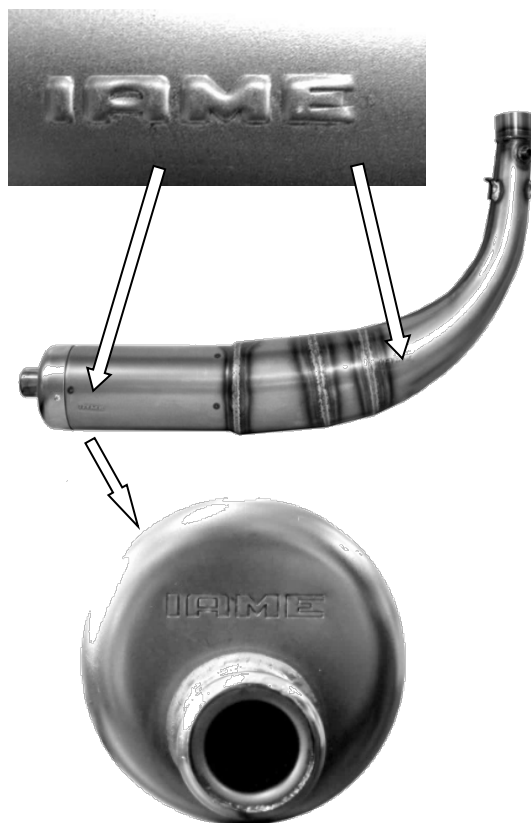


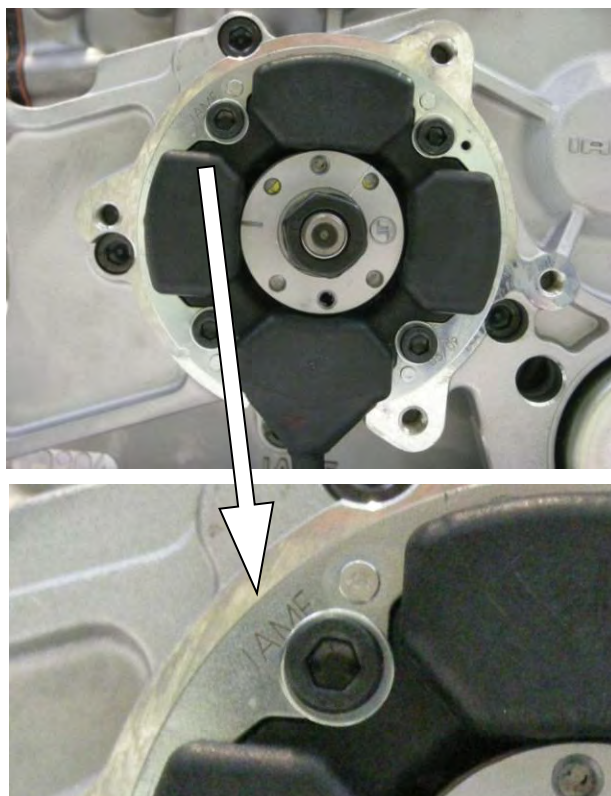
PHOTO IDENTIFICATION CARBURETOR
INLET CONVEYOR
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU
COLLECTEUR D'ASPIRATION



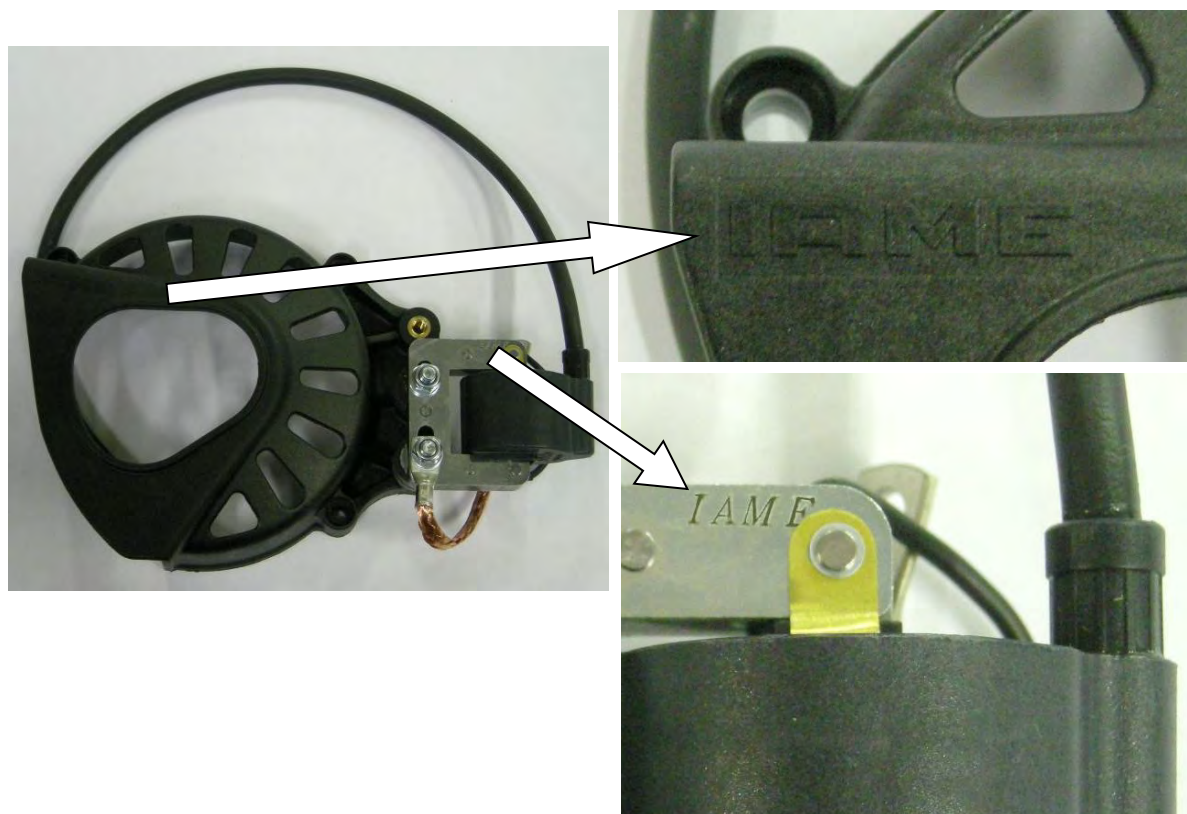
EXHAUST SILENCER IDENTIFICATION
MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION
ECHAPPEMENT



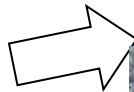
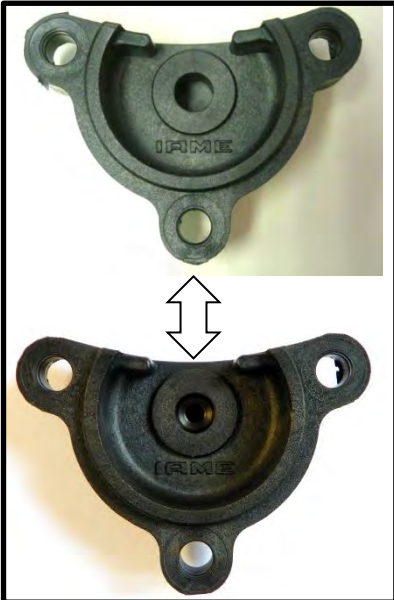
STATOR IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU STATOR



CLUTCH COVER AND H.T. COIL IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE DU COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET DE LA BOBINE



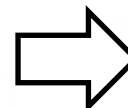
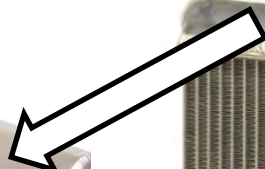
BENDIX COVER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU COUVERCLE
DU CONTRE-ARBRE DE DEMARRAGE



ALTERNATIVE



ALTERNATIVE RADIATOR IAME IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU RADIATEUR ALTERNATIVE



VOIDS AND REPLACES THE FORM n° 254/T OF 08/05/19
ANNULE ET REMPLACE LA FICHE n° 254/T DU 08/05/19



FROM 2014 ON - A PARTIR DE 2014

STICKER APPLICATION AREA - ESPACE POUR L'APPLICATION DE ADHÉSIFS

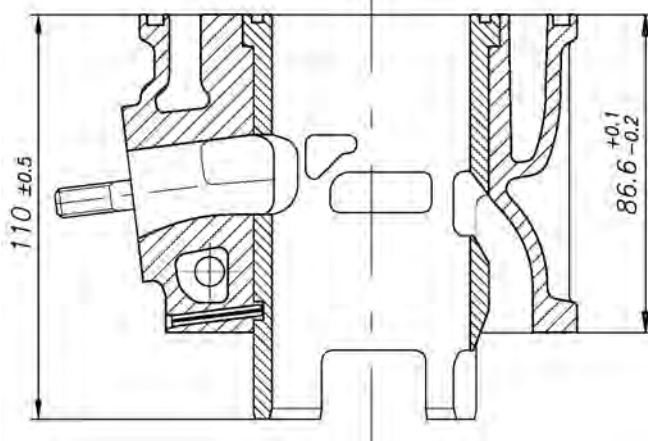
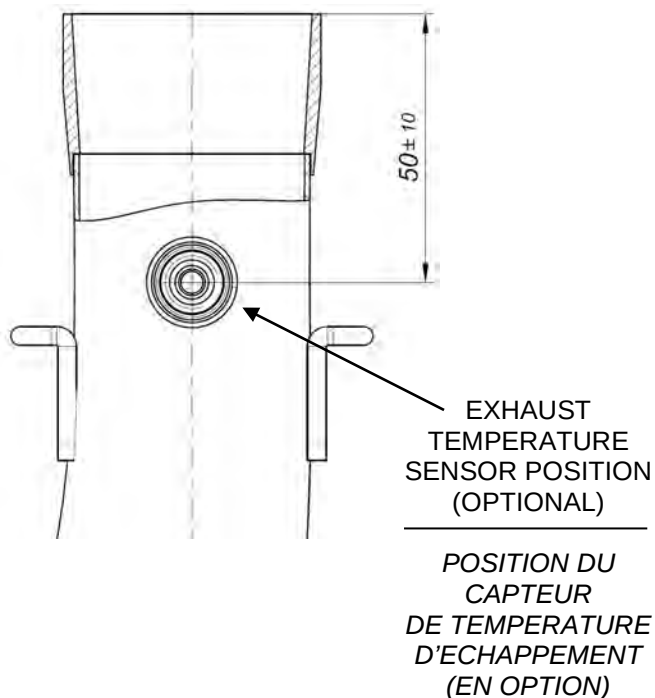


ALTERNATIVE AREA

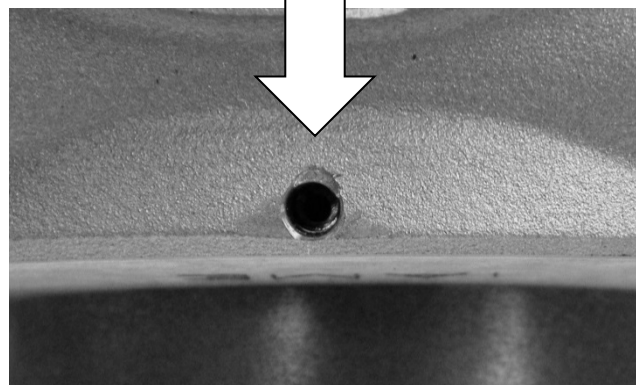
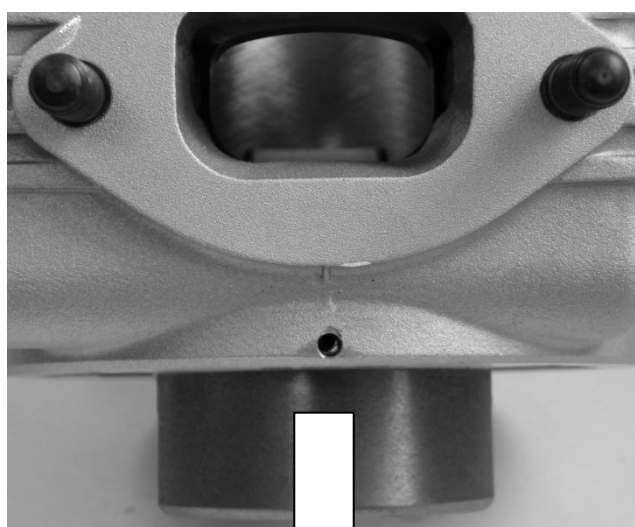
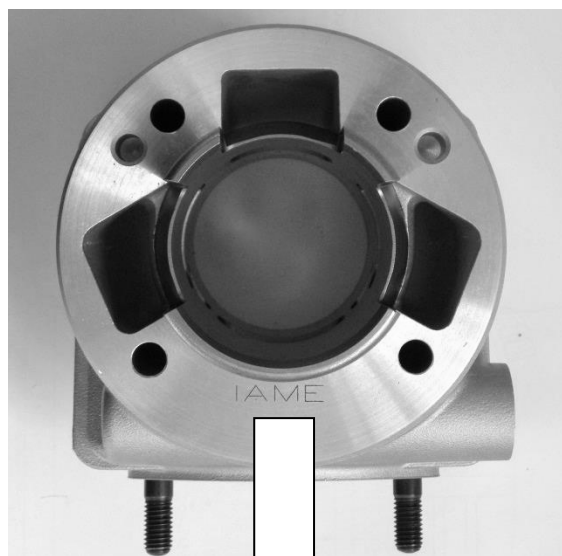
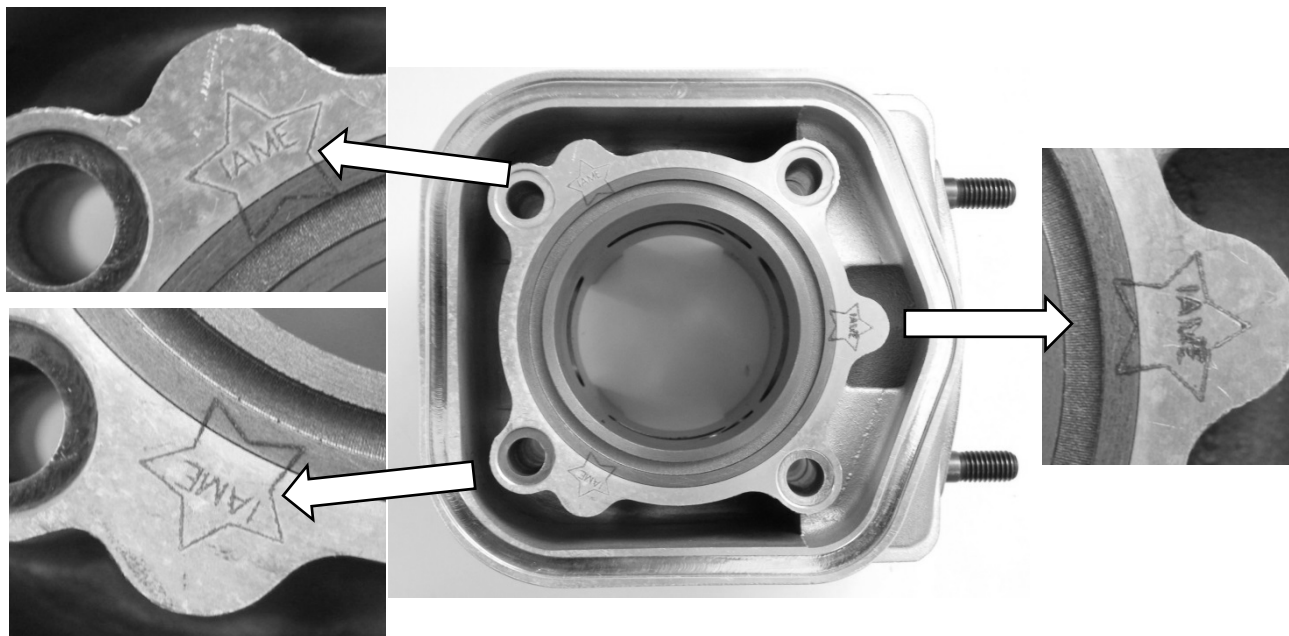


EXHAUST TEMPERATURE SENSOR
CAPTEUR DE TEMPERATURE D'ÉCHAPPEMENT

CYLINDER CROSS SECTION VIEW
VUE EN SECTION DU CYLINDRE



CYLINDER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU CYLINDRE



ALTERNATIVE PUSH BUTTONS – START & STOP
BOUTONS “START & STOP” DU DEMARREUR ALTERNATIVE

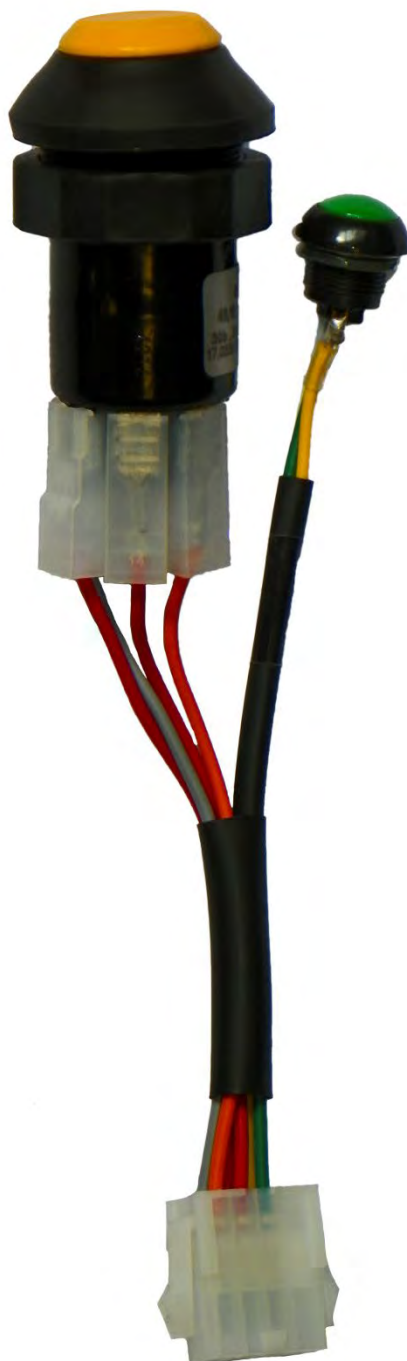
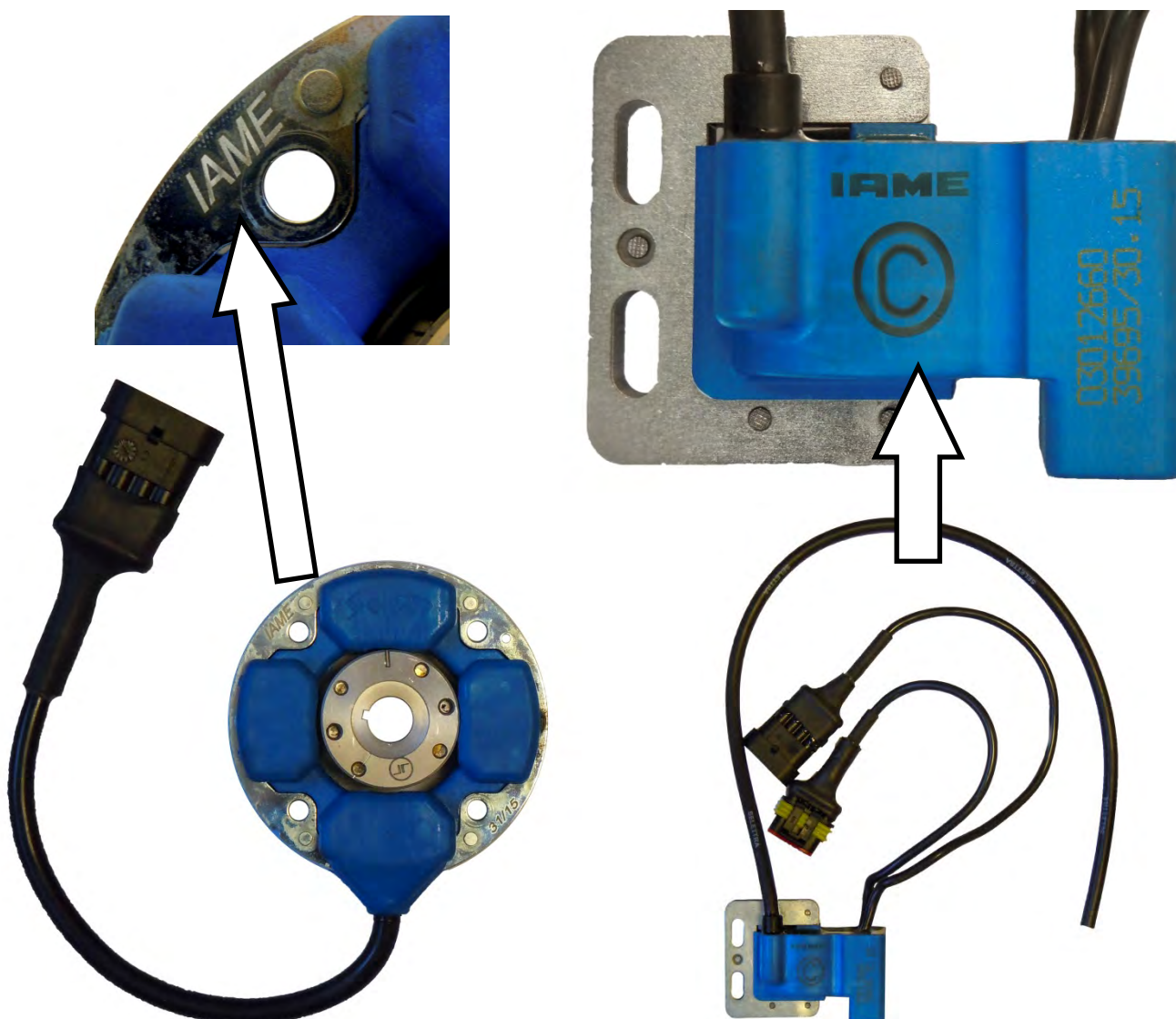


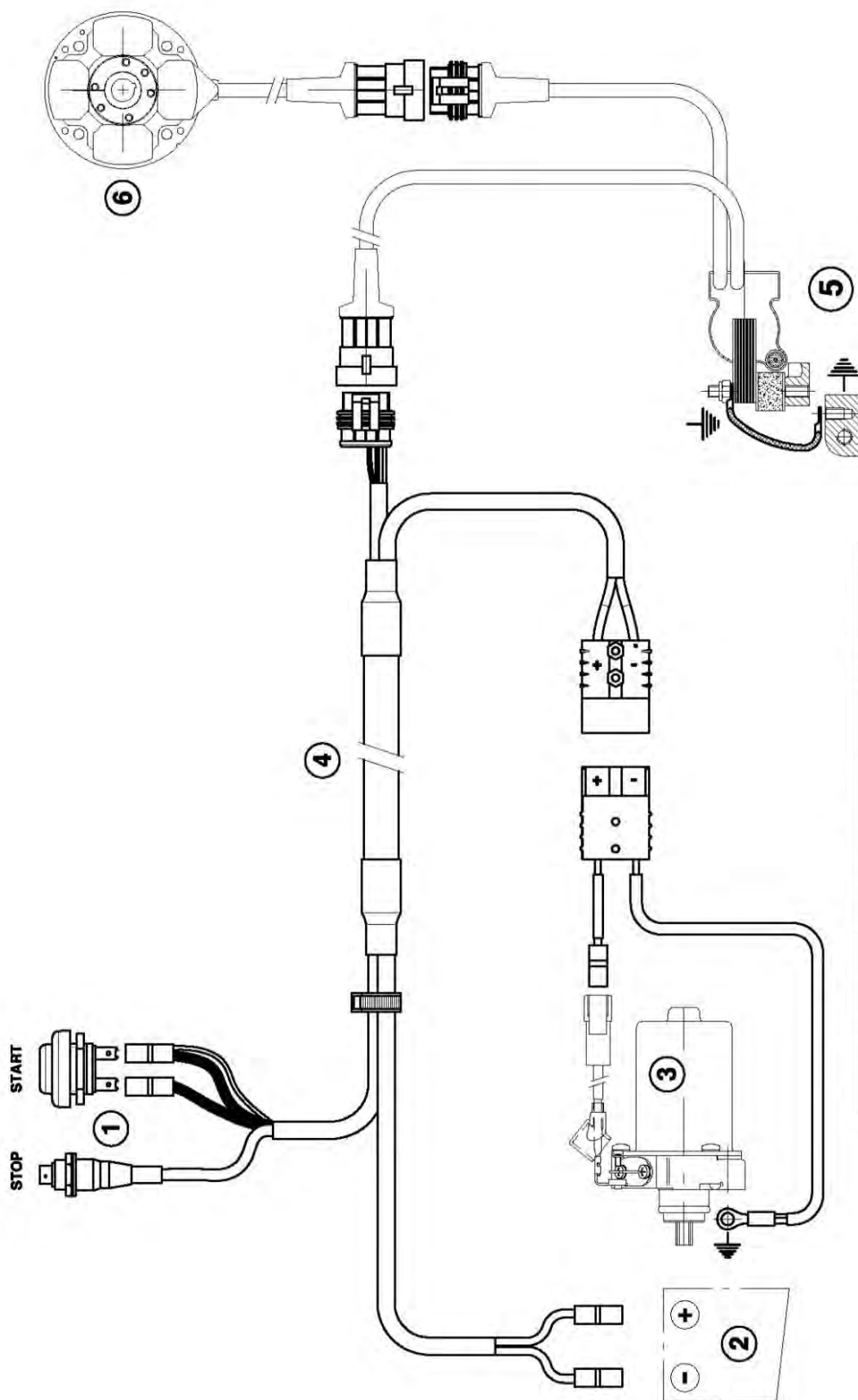
PHOTO COMPLETE ALTERNATIVE WIRING LOOM
 PHOTO DU CABLAGE ELECTRONIQUE COMPLETE



PHOTO OF SELETTRA ALTERNATIVE DIGITAL "S" IGNITION, WITH IAME MARKING
 PHOTO DU SELETTRA DIGITAL "S" ALLUMAGE, AVEC MARQUAGE IAME



WIRING DIAGRAM (SELETTRA DIGITAL "S" IGNITION)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE SELETTRA DIGITAL "S")



- 1 - Push buttons Start & Stop / Bouton poussoir du démarreur
- 2 - Battery / Batterie
- 3 - Starter / Démarreur
- 4 - Wiring cable / Cablage électrique
- 5 - H.T. coil and Electronic Control Unit / Bobine A.T. et boîtier avec microprocesseur
- 6 - Ignition / Allumage

ALTERNATIVE WIRING LOOM
CABLAGE ELECTRONIQUE COMPLET ALTERNATIVE



ALTERNATIVE WIRING LOOM DIAGRAM
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE ALTERNATIVE

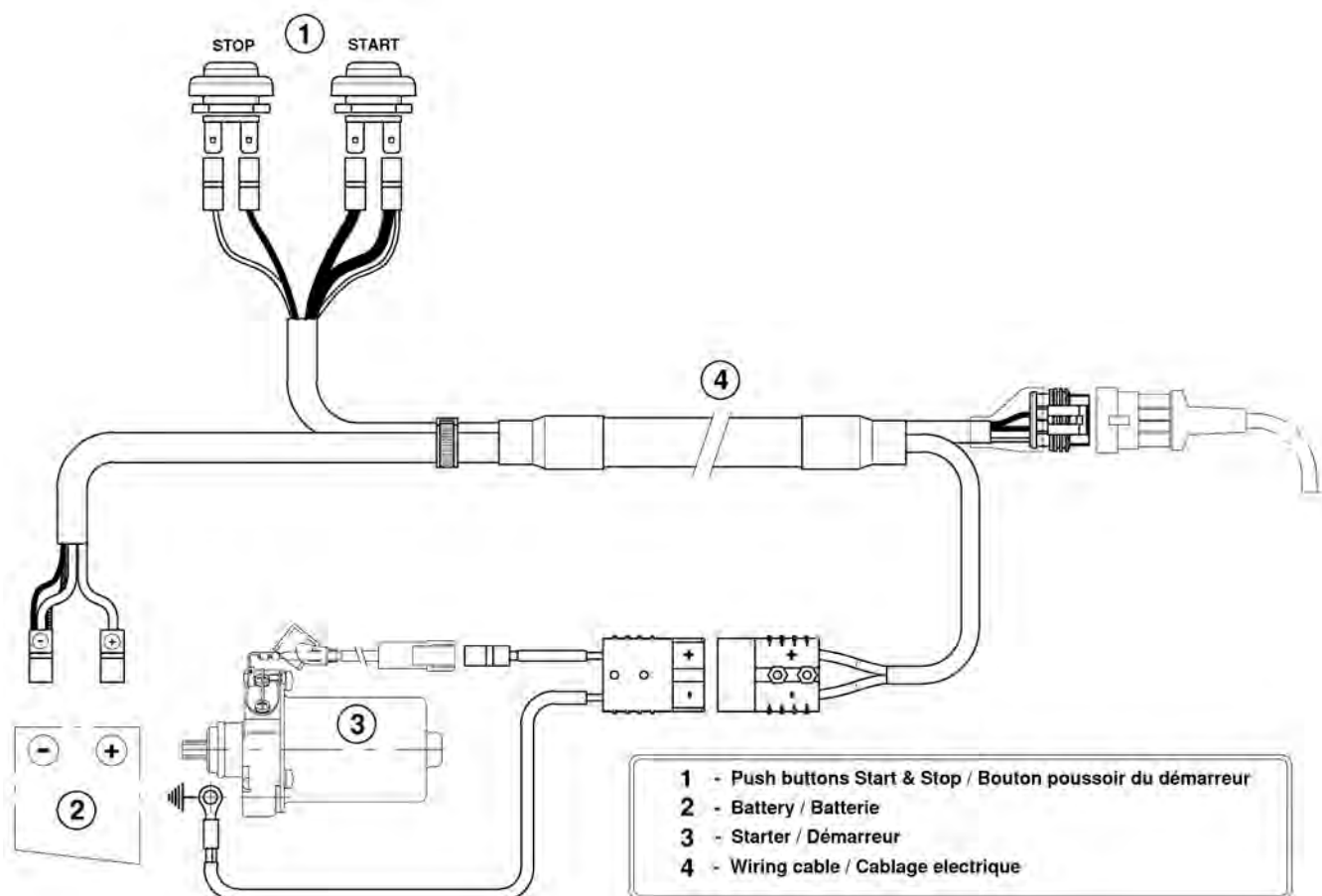
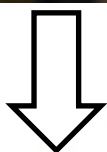
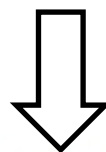


PHOTO IDENTIFICATION REED GROUP
 PHOTO IDENTIFICATION PYRAMIDE DE CLAPETS

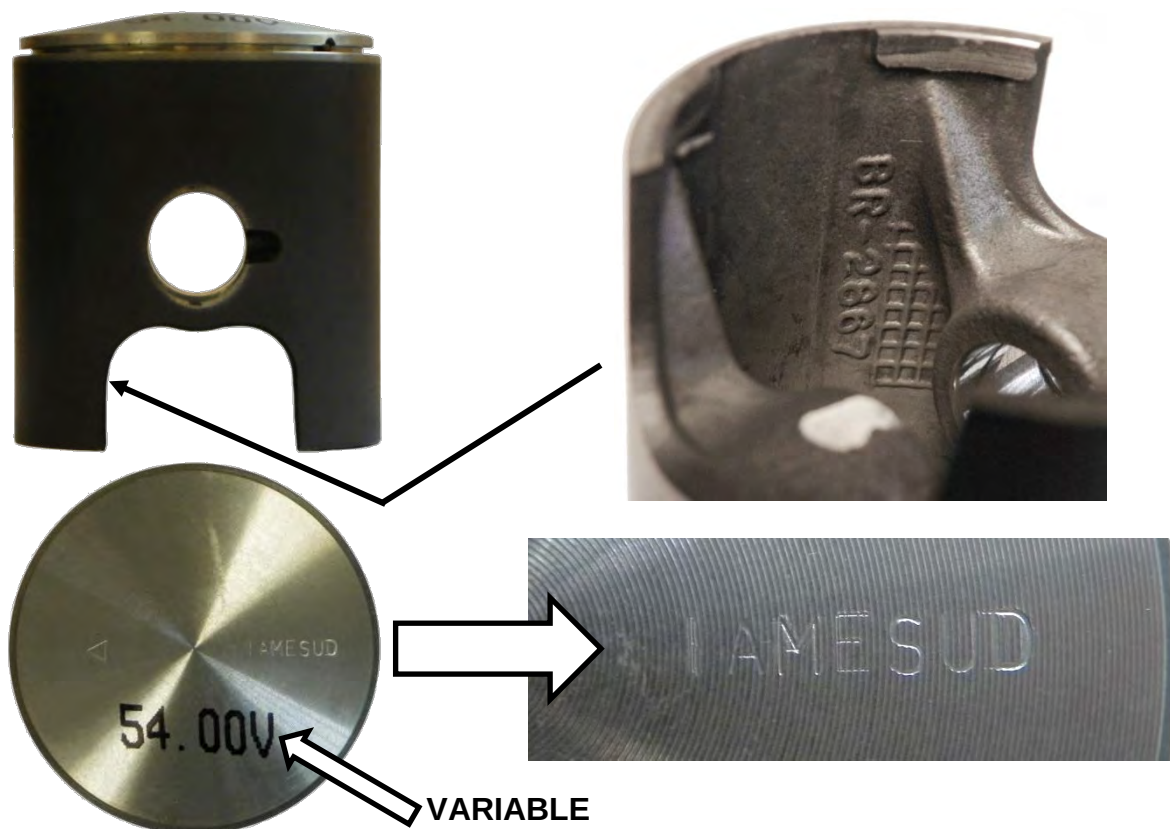
ACTUAL VERSION
 COURANT VERSION



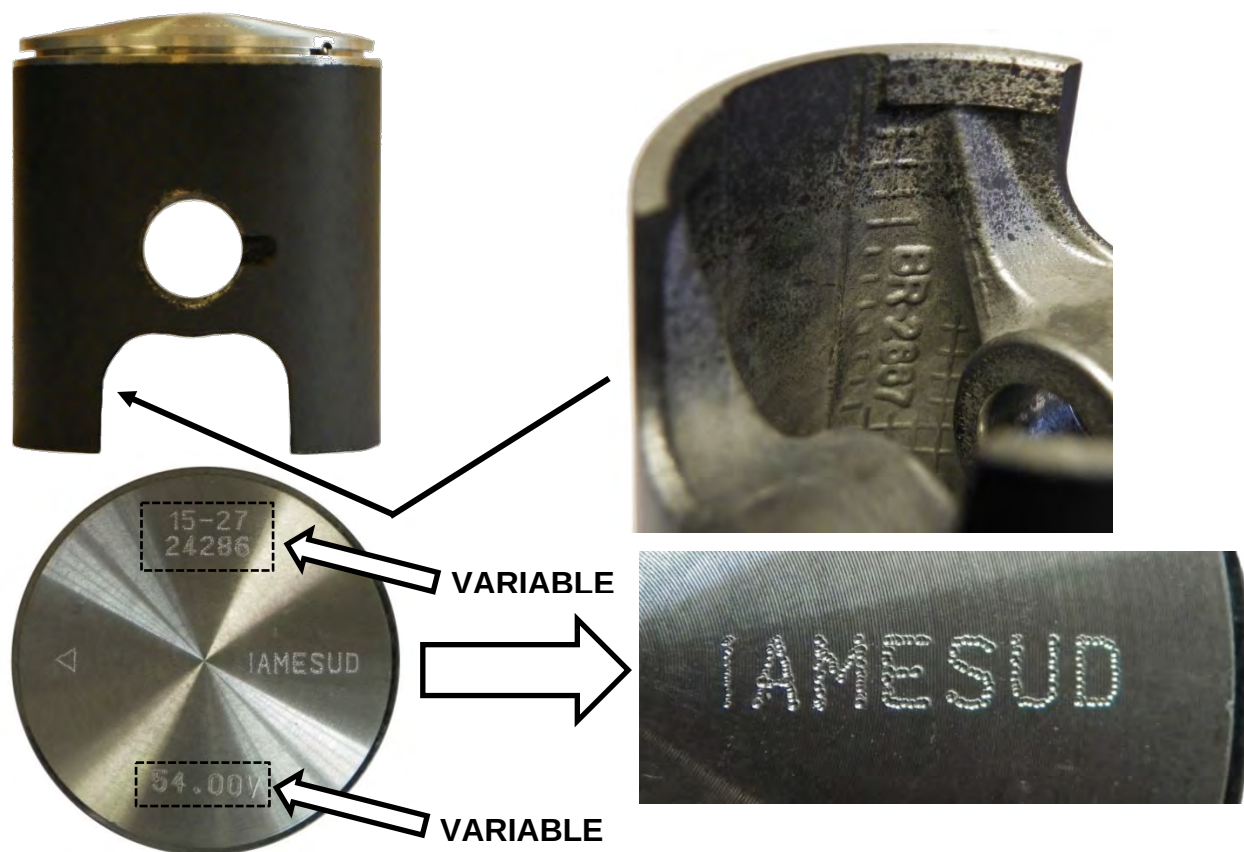
ALTERNATIVE VERSION
 VERSION ALTERNATIVE



ACTUAL PISTON
PISTON COURANT



ALTERNATIVE PISTON
PISTON ALTERNATIVE



ALTERNATIVE CONROD
 BIELLE ALTERNATIV

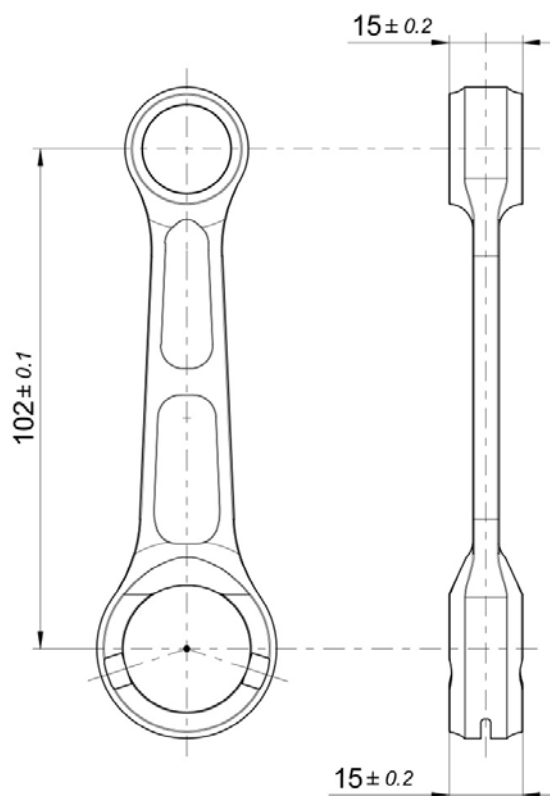
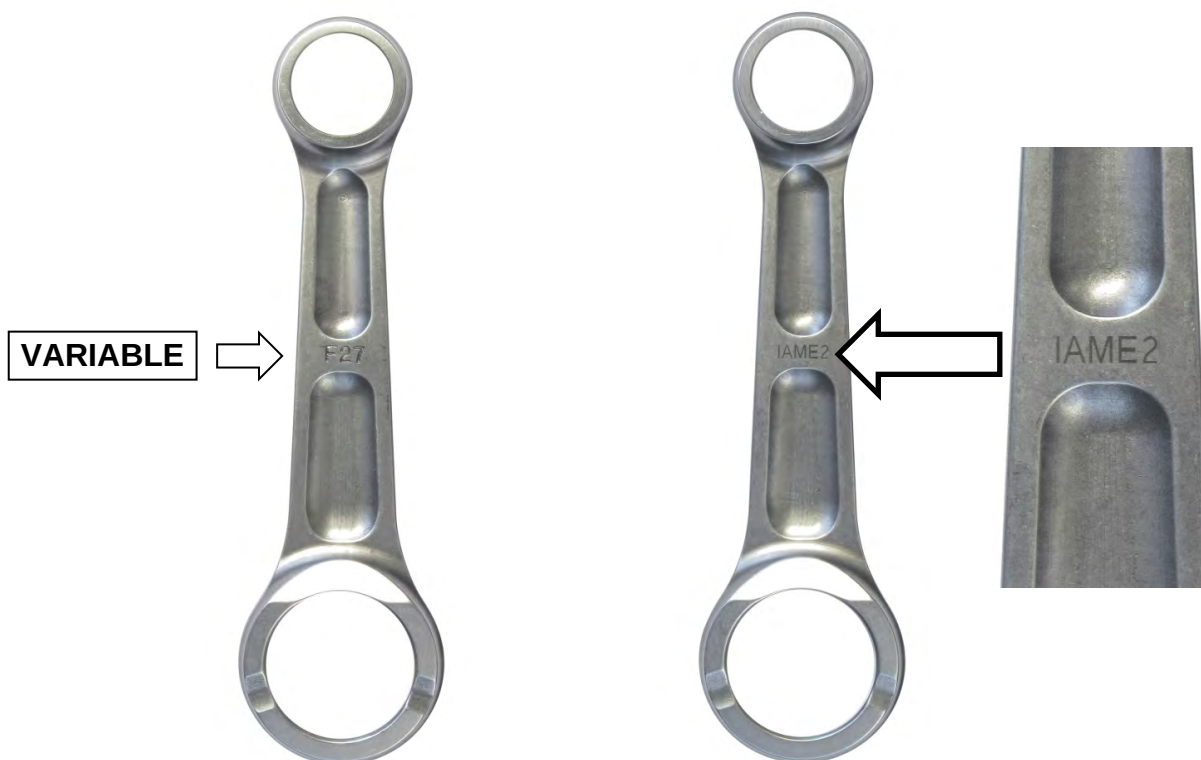


PHOTO OF THE CONROD BOTH SIDE – ALTERNATIVE
 PHOTO DEUX COTES DE LA BIELLE - ALTERNATIF



BOTH TYPES OF CONROD CAN BE USED WITH BOTH TYPES OF WASHERS (IN COUPLE)
LES DEUX TYPES DE BIELLE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS AVEC LES DEUX TYPES DE
RONDELLES (EN COUPLE)

PHOTO IDENTIFICATION OF SMALL END CONROD BEARING – TYPES ALTERNATIVE
 PHOTO D'IDENTIFICATION DU PALIER PIED DE BIELLE – TYPES ALTERNATIFS

TYPE 1



TYPE 2



PHOTO IDENTIFICATION OF CONROD WASHER – TYPES ALTERNATIVE
 PHOTO D'IDENTIFICATION RONDELLE BIELLE – TYPES ALTERNATIFS

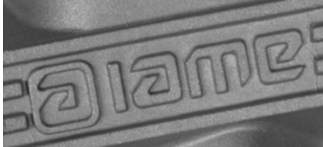
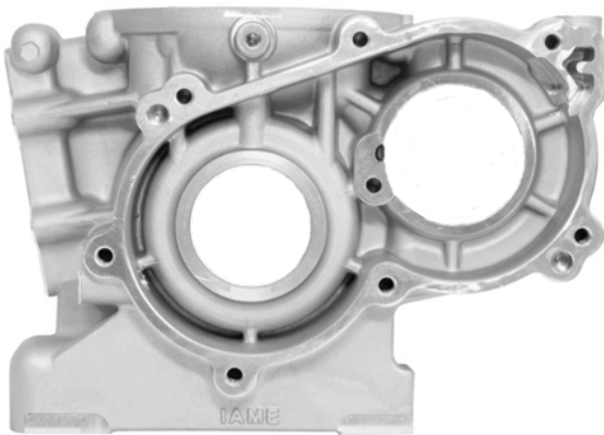
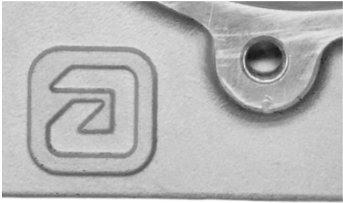
TYPE 1



TYPE 2

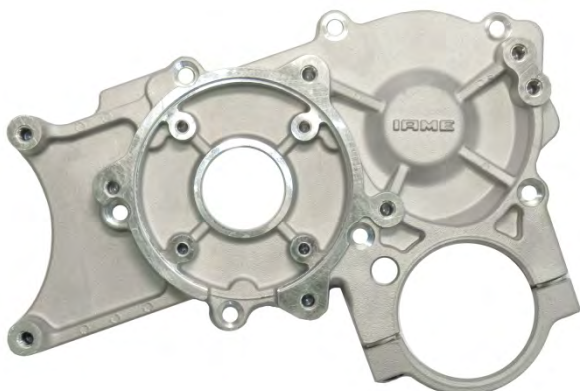


PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

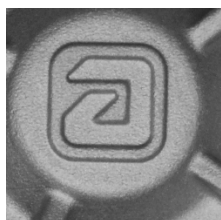
CYLINDER HEAD CULASSE  NEW / NOUVEAU LOGO 	CYLINDER CILINDRE  NEW / NOUVEAU LOGO 
SEMICARTER TRANSMISSION SIDE SEMICARTER CÔTÉ PIGNON  NEW / NOUVEAU LOGO 	SEMICARTER IGNITION SIDE SEMICARTER CÔTÉ ALLUMAGE  NEW / NOUVEAU LOGO 

PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

IGNITION COVER
COUVERCLE DU ALLUMAGE



NEW / NOUVEAU LOGO



CLUTCH COVER
COUVERCLE D'EMBRAYAGE



NEW / NOUVEAU LOGO



REED GROUP
GROUPE CLAPETS



NEW / NOUVEAU LOGO



CARBURETTOR INLET CONVEYOR
CONVOYEUR D'ADMISSION



NEW / NOUVEAU LOGO



PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

RADIATOR RADIATEUR	EXHAUST SILENCER ECHAPPEMENT
NEW / NOUVEAU LOGO  The image shows a rectangular radiator with a black plastic top cap and a black plastic bottom cap. To the right of the radiator is a vertical rectangular plate with the 'IAME' logo embossed in a stylized, bold font.	 The image shows a curved exhaust silencer with a black body and a black end cap. Above the silencer is a rectangular plate with the 'IAME' logo embossed in a stylized, bold font. Below the silencer is a circular plate with the 'IAME' logo embossed in a stylized, bold font.

THE OTHERS COMPONENTS OF ENGINE THAT ARE MARKED (LASER OR PUNCHING) UNTIL TODAY WITH LOGO OR WRITTEN "IAME"

LES AUTRES COMPOSANTS DU MOTEUR AVEC MARQUAGE (LASER OU POINÇONNEUSE) AUJOURD'HUI AVEC LE LOGO OU ÉCRIT «IAME»

IAME

or

IAME

NOW COULD BE MARKED WITH NEW LOGO "IAME"

MAINTENANT POURRAIT EST MARQUEES AVEC UN NOUVEAU LOGO "IAME"

iaame

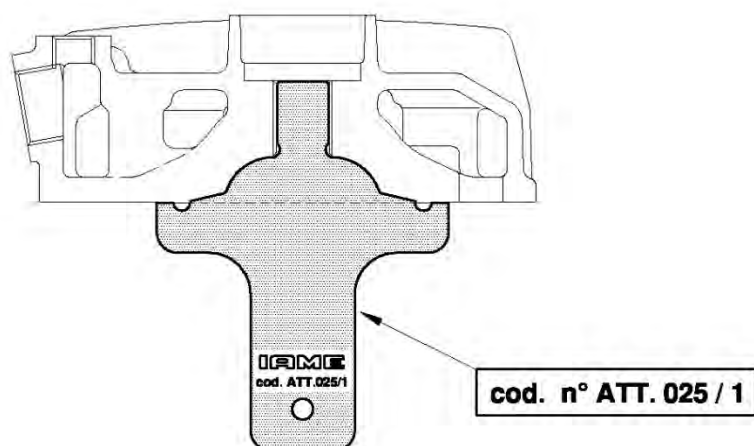
or

iaame

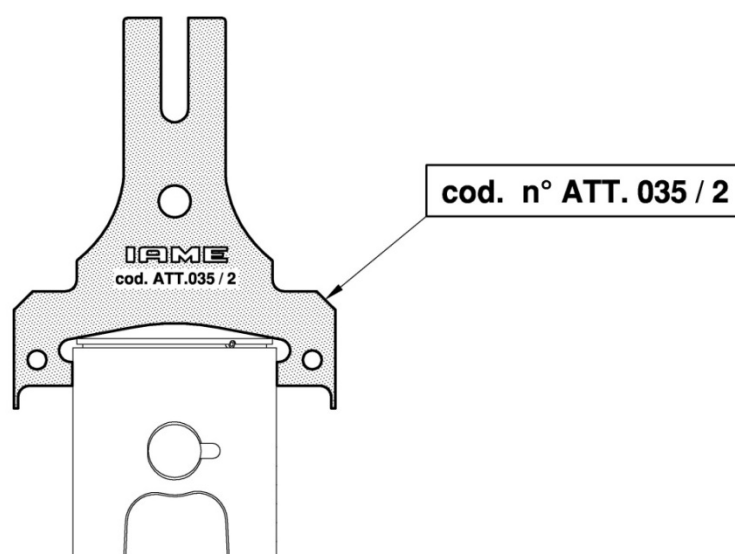
or



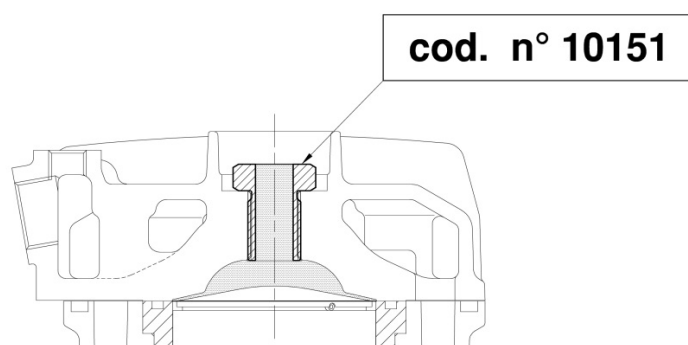
CHECKING THE SHAPE OF THE COMBUSTION CHAMBER
CONTRÔLE DE LA FORME DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION



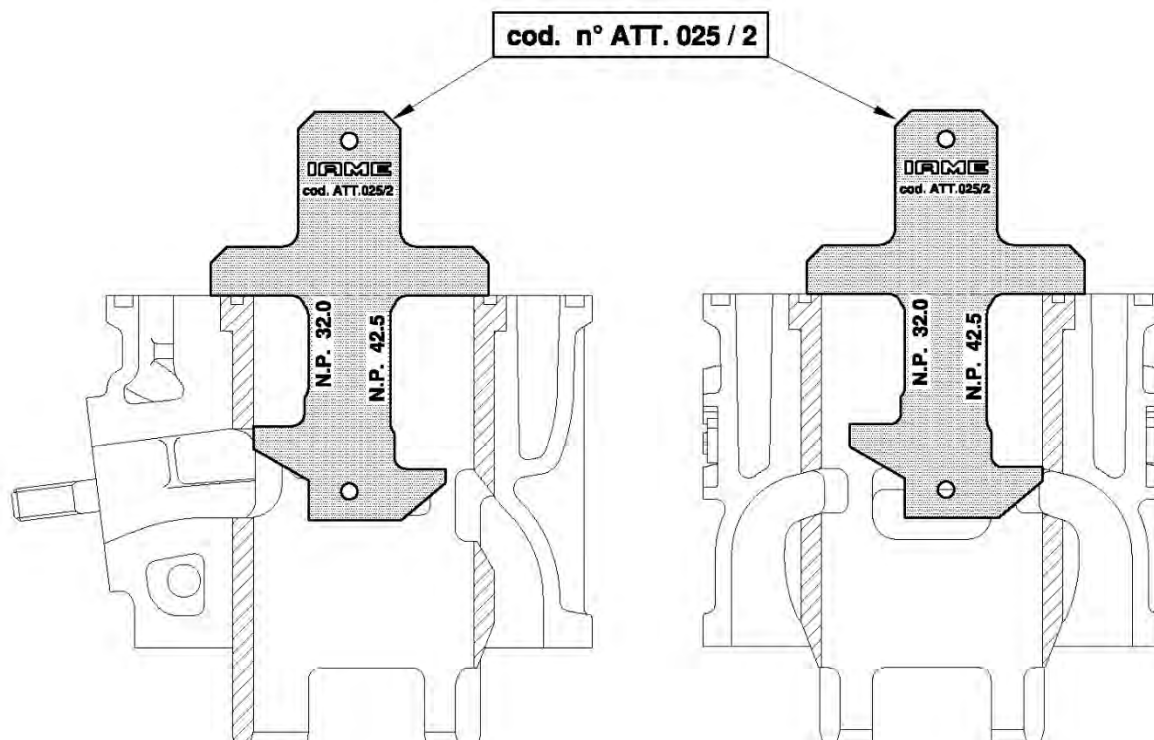
CONTROL OF THE PISTON DOME
CONTRÔLE DU DÔME DE PISTON



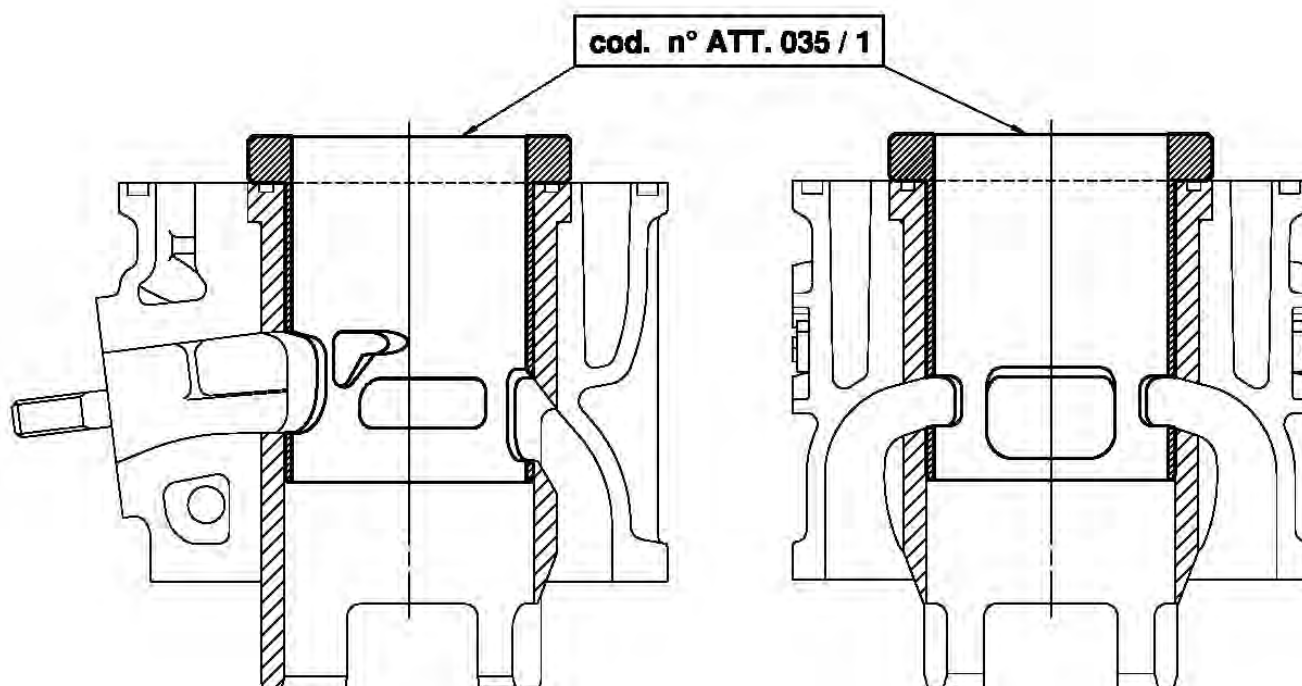
CONTROL OF THE VOLUME OF THE COMBUSTION CHAMBER
CONTRÔLE DU VOLUME DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION



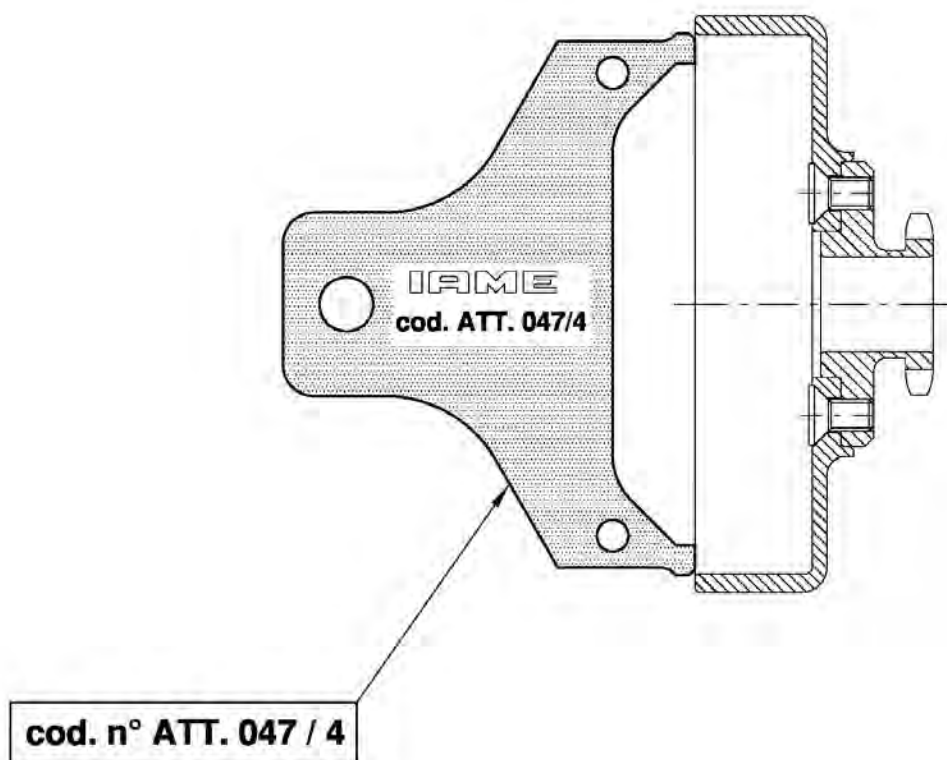
CYLINDER CHECK - CONTRÔLE DU CYLINDRE
CHECK OF EXHAUST DUCT AND LATERAL TRANSFERS
CONTRÔLE DE LA LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT ET DES TRANSFERTS LATÉRAUX



CYLINDER LINER DUCTS AND TRANSFERS CHECK TOOL
OUTIL DE VÉRIFICATION DES LUMIÈRES DE LA CHEMISE DU CYLINDRE

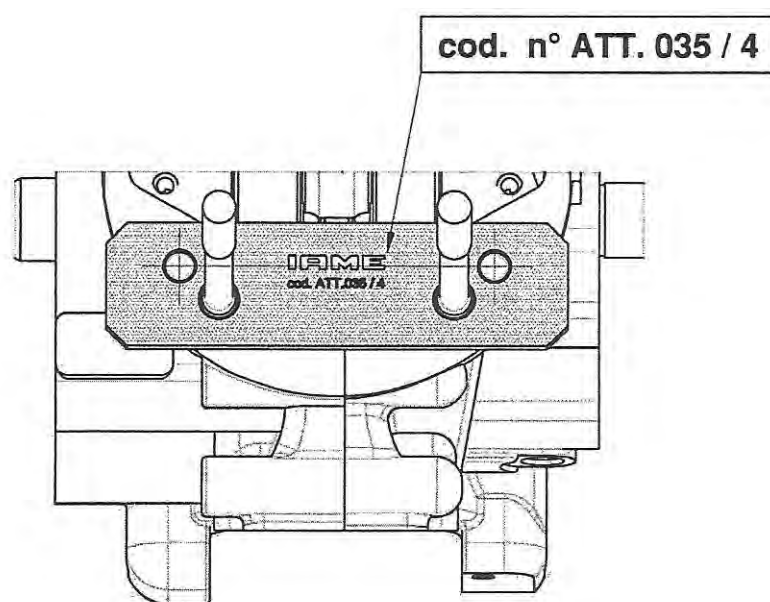


CLUTCH DRUM CHECK TOOL
CONTRÔLE DE LA CLOCHE D'EMBRAYAGE

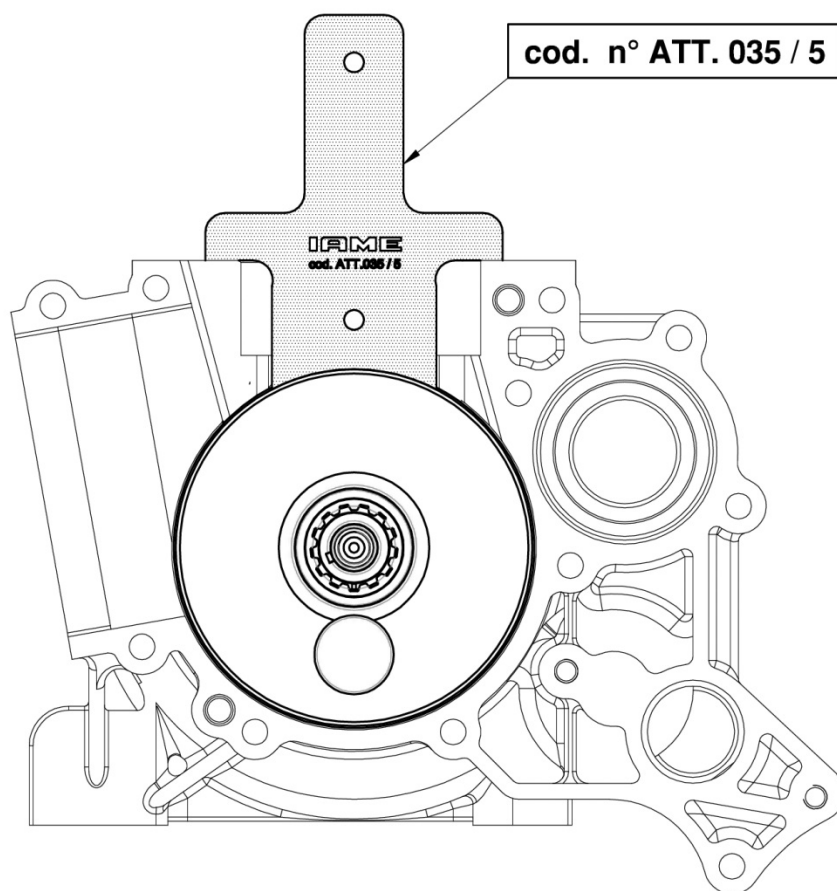


CRANKCASE CHECK TOOLS - CONTRÔLE DU CARTER

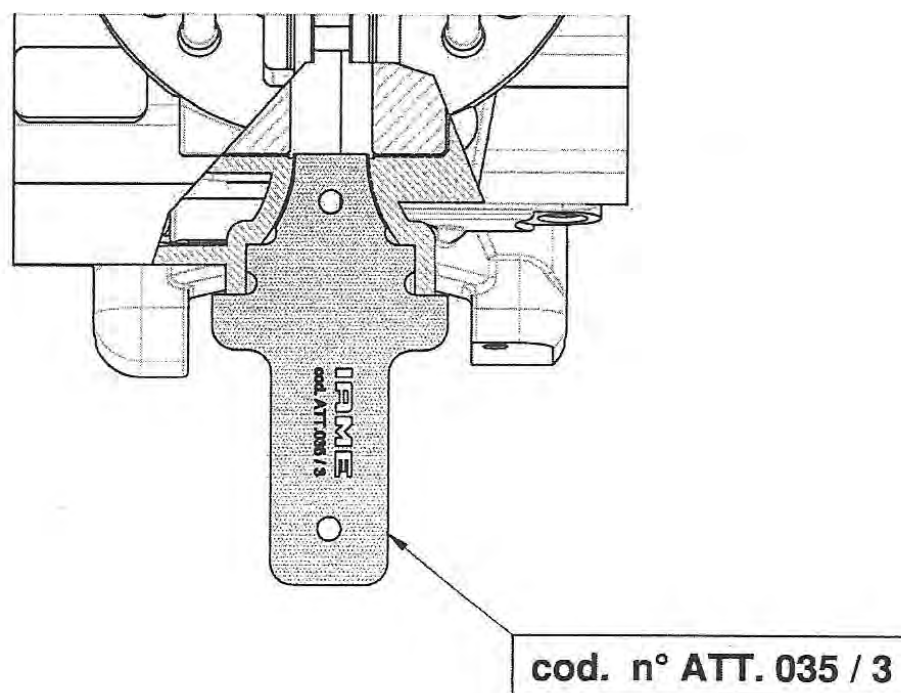
CHECKING THE DISTANCE BETWEEN THE CILYNDER PINS
CONTRÔLE DE L'ENTRAXE DES PINNULES D'INDEXATION DU CYLINDRE



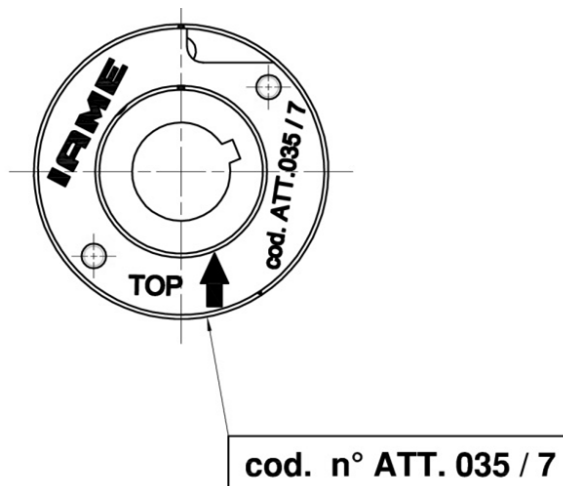
CONTROL OF THE HEIGHT OF THE JOINT PLANE
CONTRÔLE DE LA HAUTEUR DU PLAN DE JOINT



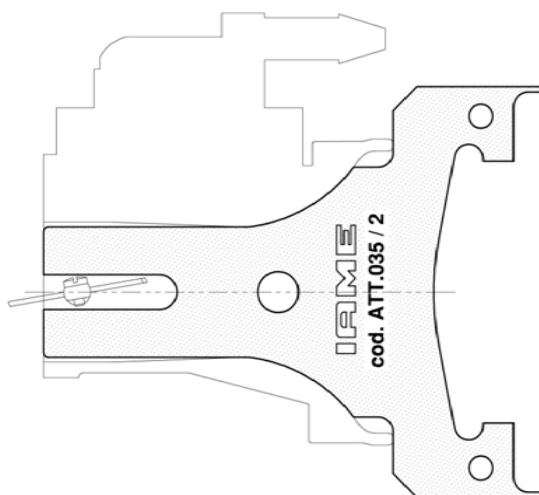
CHECKING OF THE REEDS VALVE SEAL PLANE
CONTRÔLE DU PLAN DE JOINT DE LOGEMENT DE BOÎTE À CLAPETS



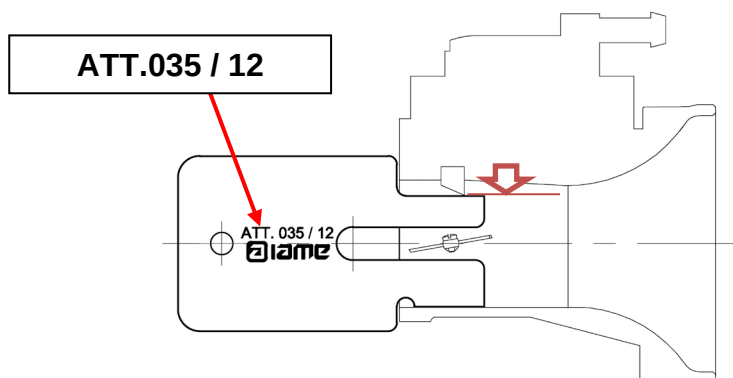
CONTROL OF THE POSITION OF SELETTA DIGITAL "S" PHASE MARKING
CONTROLE DU POSITION REGULA DU MARQUAGE DU PHASE SELETTA DIGITAL "S"



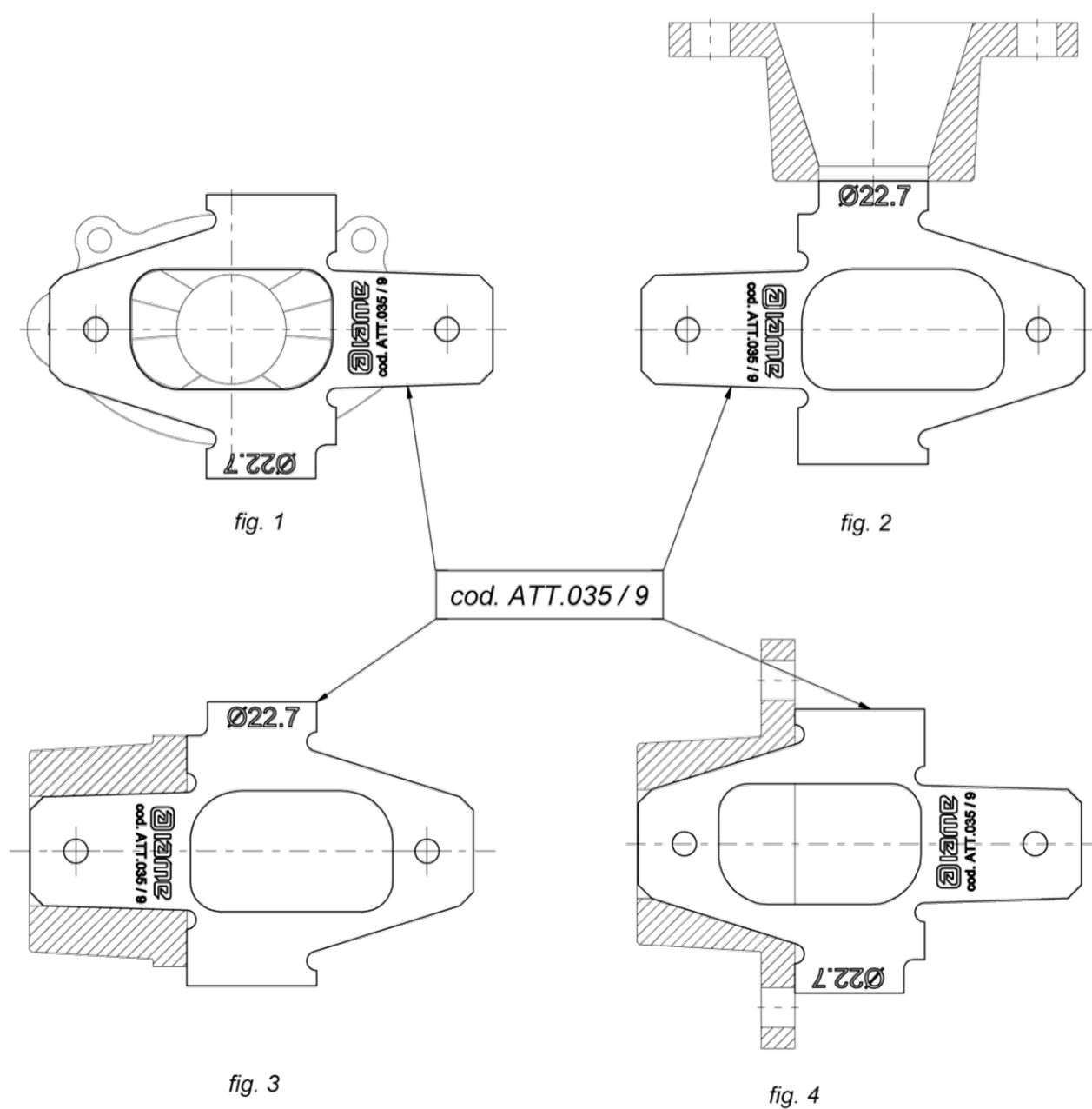
VENTURI SHAPE CONTROL OF TILLOTSON HW-27A CARBURETTOR
CONTROLE DU VENTURI DU CARBURATEUR TILLOTSON HW-27A



CHECK THE HEIGHT OF ATOMIZER – PASS IF IT'S OK
CONTROLE HAUTER DU PULVERIZATEUR – PASS S'IL EST REGULIER



EXHAUST MANIFOLD CHECK TOOL - CONTRÔLE DU RACCORD D'ÉCHAPPEMENT



CHECK THAT THE NO-GO GAUGE DOES NOT ENTER INTO THE EXHAUST RESTRICTOR, (FIG.2):
VERIFIEZ QUE LE CALIBRE N'ENTRE PAS DANS LE TROU DU RESTRICTEUR D'ÉCHAPPEMENT.

CHECK THAT THE TOOL MATCHES THE SHAPE OF THE EXHAUST MANIFOLD, (FIG.1,3 AND 4).
VERIFIEZ QUE L'OUTIL ADAPTE LA MEME FORME DU RESTRICTEUR D'ÉCHAPPEMENT.